



INSPECTION CAMERA PKI 2.8 B2

GB **IE** **NI**

Operating instructions and safety instructions

DK

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

FR **BE**

Mode d'emploi et consignes de sécurité

NL **BE**

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

DE **AT**

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

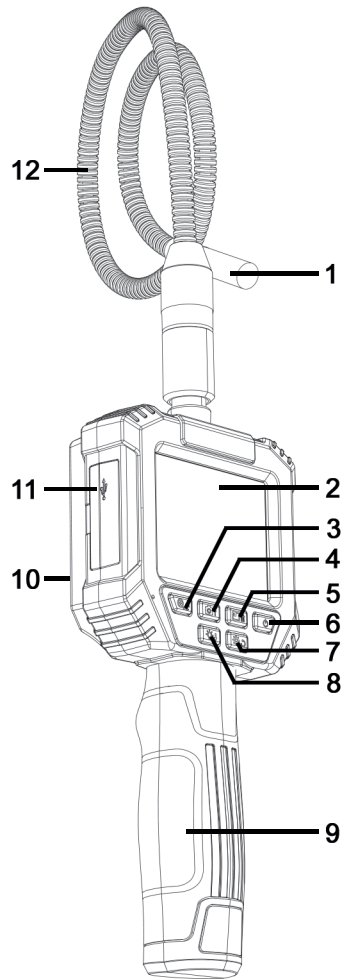
Last Information Update - Seneste informationsopdatering
Version des informations - Datum nieuwste versie
Stand der Informationen:
11 / 2021 - Ident.-No.: PKI 2.8 B2 112021-1

IAN 385152_2107

6

IAN 385152_2107

GB **IE** **DK**
BE **NL**



English	2
Dansk	24
Français	46
Nederlands	71
Deutsch	93

Table of Contents

1. Explanation of used symbols	4
2. Intended use.....	5
3. Package contents	6
4. Technical specifications	7
5. Safety instructions	7
6. Getting started and operation	11
6.1 Overview of controls and button functions	11
6.2 Overview of display symbols.....	11
6.3 Inserting or replacing the batteries.....	12
6.4 Fitting/removing the gooseneck	13
6.5 Using the Device.....	13
6.5.1 Switching the borescope on/off.....	13
6.5.2 Lighting	13
6.5.3 Display brightness.....	14
6.5.4 Zoom function	14
6.5.5 Customising the display.....	14
6.5.6 Switching to black and white display	14
6.5.7 Capturing a picture.....	15
6.5.8 Playback function.....	15
6.5.9 Installing the tools	16
6.5.10 Transferring pictures to a computer	17
6.6 Storage when not in use	18
7. Troubleshooting	18
8. Cleaning	18

9. Environmental regulations and disposal information	19
10. Conformity notes.....	21
11. Copyright	22
12. Warranty and service information	22

Congratulations!

By purchasing the PARKSIDE PKI 2.8 B2 borescope (inspection camera), you have opted for a quality product. The camera with gooseneck and adjustable LED lighting can be used in areas with poor accessibility as an aid for inspection and fault analysis.

Before first using it, familiarise yourself with the way the borescope works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the borescope as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the borescope on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it. The operating instructions form part of the product.

1. Explanation of used symbols



DANGER! This signal word indicates a danger with a high risk, which will lead to death or major injuries if not avoided.



WARNING! This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or major injuries if not avoided.



ATTENTION! This signal word indicates a danger with a low risk, which can lead to minor or moderate injuries if not avoided.



CAUTION! This signal word indicates important instructions to protect against damage to property.



This symbol denotes further information on the topic.



DC voltage

2. Intended use

The PARKSIDE PKI 2.8 B2 borescope is an optical examination device. The camera with gooseneck and adjustable LED lighting can be used in areas with poor accessibility as an aid for inspection and fault analysis.

The gooseneck is waterproof and suitable for use in liquids. Please note that only the gooseneck may be exposed to moisture, but not the main unit. The device must not be used in oils, alkalis or acids.

The manufacturer accepts no liability if

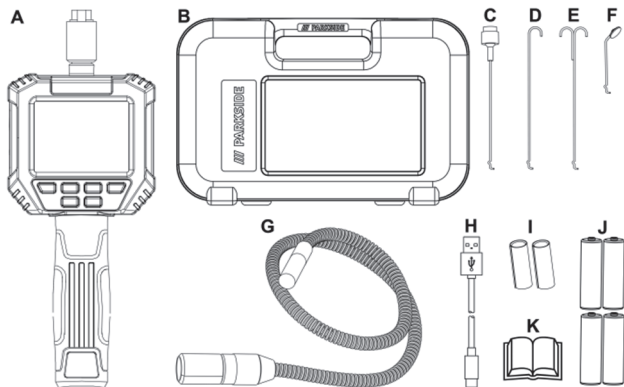
- the borescope is not used in accordance with the intended use.
- damage to property or personal injury is caused as the result of the improper handling of the borescope or failure to comply with these instructions.
- the borescope is damaged or operated when incomplete or modified.

This is an information technology device. It may only be used for private purposes, not for industrial, commercial or medical purposes.

Observe the regulations and laws in the respective country of use.


3. Package contents

Remove the device and all the accessories from the packaging. Remove all packaging material and check that all parts are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.



- A PARKSIDE PKI 2.8 B2 borescope
- B Instrument case
- C "Magnet" camera tool
- D "Hook" camera tool
- E "Double hook" camera tool
- F "Mirror" camera tool
- G Gooseneck
- H USB cable (USB-A to USB-C)
- I Tool holder (2 pieces)
- J 4x LR6 batteries (1.5V, size AA, Mignon)
- K These operating instructions (line-art illustration)
- L Quick Start Guide (not illustrated)

4. Technical specifications

Display	2,8" / 7,1 cm diagonal image size
Display resolution	240 x 320
Camera resolution	640 x 480
Internal memory	for up to 2000 pictures
Connection	USB-C port
Camera lighting	6 white LEDs (adjustable to 10 levels)
Display brightness	Brightness adjustable to 10 levels
Power supply	6V  4x LR6 batteries (1.5V, size AA, Mignon)
Runtime	min. 350 minutes
Environment/outdoor temperature	-10°C to +50°C
Permissible storage conditions	-10°C to +50°C, max. 85% rel. humidity (non-condensing)
Total gooseneck length with camera head	approx. 120 cm
Camera diameter	8 mm
Flexible gooseneck protection class	IP67
Weight (without batteries)	approx. 370 g
Dimensions of handheld unit (W x H x D)	approx. 9 x 23 x 3,8 cm

Technical specifications and design are subject to change without notice.

5. Safety instructions

General



DANGER! The borescope is not approved for medical applications! It must never be inserted into bodily orifices! There is the risk of life-threatening injuries!

- If you notice any smoke, unusual noise or strange smells, the device should no longer be used and should be inspected by authorized service personnel. In this case, switch the device off immediately and remove the batteries.
- Using the product on humans or animals is not allowed. For all personal injury and material damage arising from non-intended use, the operator, not the manufacturer, is responsible!
- Before each use of the borescope, double-check there is no external damage. If the device is damaged, do not use it.



DANGER! Personal safety

Electrical devices are not suitable for children. Also persons with reduced physical, sensory or mental capabilities should only use electrical devices in appropriate circumstances. Never allow children or persons with disabilities to use electrical devices unsupervised. unless they are instructed accordingly and supervised by a competent person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the product. The product must not be cleaned or maintained by unsupervised children. Small parts can represent choking hazards. If small parts are swallowed, seek medical help immediately. Keep the packaging out of the reach of these people. Packaging material is not a toy.



There is a risk of suffocation.

**WARNING! Display**

Do not apply any pressure to the screen and keep sharp objects away from the screen. A broken screen represents a risk of injury. Wear gloves when collecting the broken parts and contact the manufacturer if necessary.

If fluid does escape, proceed as follows:

- If the fluid comes into contact with the skin, wipe off with a clean cloth and rinse with plenty of water. Contact a doctor if necessary.
- If battery fluid gets into the eye, rinse it out with plenty of clean water. Then contact a doctor immediately or seek medical attention.
- If the fluid is swallowed, first rinse the mouth out with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately!

**CAUTION! Operational safety**

The casing of the borescope must not be opened, there are no parts requiring maintenance inside. The device must not be subject to any excessive temperature fluctuations as this can lead to the moisture in the air condensing and causing short-circuits. If the device has been exposed to extreme temperature fluctuations, wait for it to reach the ambient temperature before switching it on (about 2 hours).



DANGER! Batteries

Insert the batteries with the correct polarity. Refer to the diagram on the batteries and inside the battery compartment. Do not attempt to recharge any batteries and never throw the batteries into a fire. Do not mix battery types (old and new or carbon and alkaline, etc.). Remove the batteries when the device is not to be used for an extended period. Improper use may cause explosions and danger to life.

Batteries must never be opened, deformed or short-circuited, as this could result in chemicals leaking out which could cause injuries. If the batteries have leaked, remove them to prevent damage to the device. You can wipe off any leaked battery fluid by using a dry, absorbing cloth. Always wear protective gloves! Avoid any skin contact. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid. Batteries can represent choking hazards. Batteries are not toys! Keep batteries out of reach of children. If a battery is swallowed, seek medical help immediately.



CAUTION! Operating environment / environmental conditions

Keep the main unit away from moisture and make sure that no foreign bodies can enter it. Do not place any recipients containing liquids (beverages, vases, etc.) onto or next to the device. Avoid vibrations, dust and heat and also make sure that no direct sunlight or bright artificial light reaches the device, otherwise the device may be damaged.

Make sure that no fire hazards (e.g. burning candles) are placed on or near the device.






6. Getting started and operation

6.1 Overview of controls and button functions

These operating instructions have a fold-out cover. Fold-out the cover so you can refer to the relevant controls at any time.

1	Camera head	2	Display
3	Zoom button (black and white function)	4	Recording button (scroll pictures)
5	Playback button (delete picture)	6	On/Off button (back)
7	Display brightness button (rotate / mirror picture)	8	Light button (scroll pictures)
9	Handle	10	Battery compartment (on the back)
11	USB-C port	12	Gooseneck

6.2 Overview of display symbols

	Battery level indicator
	Zoom
	Camera head LED light
	Display brightness
	Playback mode

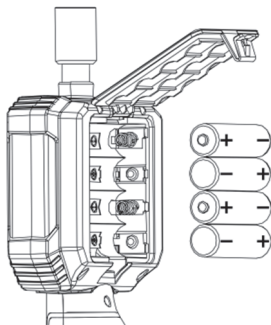
6.3 Inserting or replacing the batteries

Please make sure that your camera is switched off. The battery compartment [10] is located on the rear of the device.

Open the battery compartment, by pushing down the catch and folding out the battery compartment cover. The fabric strip in the battery compartment makes it easier to take the batteries out. When inserting the batteries, make sure the fabric strip runs all the way under all four batteries and the end of the fabric strip is easily accessible from the top with the batteries in place.

Insert four 1.5V AA-sized / LR6 (Mignon) batteries into the battery compartment [10]. Please note the diagram in the battery compartment [10] and on the batteries.

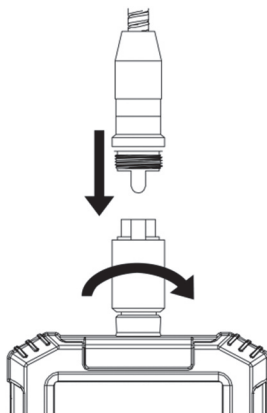
Then close the battery compartment cover until it clicks in place.



6.4 Fitting/removing the gooseneck

Because of the reverse polarity protection, the gooseneck can only be fitted in one direction. To do this, guide the reverse polarity protection into the recess provided. The gooseneck now needs to be screwed in. Turn the screw connection anticlockwise until it is tight.

To remove the gooseneck, turn the screw connection towards the "Remove" until it releases. Then you can remove the gooseneck.



6.5 Using the Device

6.5.1 Switching the borescope on/off

To switch the borescope on, press and hold the On/Off button [6] for about 3 seconds until the display [2] illuminates. To switch the borescope off, press and hold the On/Off button [6] for approx. 3 seconds.

6.5.2 Lighting

There are 6 LEDs in the camera head [1]. You can switch on the lighting by pressing the Light button [8]. Pressing this button multiple times will stepwise increase the LED brightness. There are 10 adjustable levels. Once the highest level has been reached, pressing the Light button [8] again will turn the light off. If you change the brightness setting and then power the camera off and back on, the light brightness will be reset to the default value.



This is a special lamp not suitable for domestic room illumination but intended to illuminate the working space only.

6.5.3 Display brightness

You can use the Display brightness button [7] to adjust the brightness of the display [2]. Pressing this button multiple times will stepwise increase the display [2] brightness. There are 10 adjustable levels. Once the highest level has been reached, pressing the Display brightness button [7] again will reset the brightness to the lowest value. The value will be reset to the default if you power the camera off and back on.

6.5.4 Zoom function

You can use the Zoom button [3] to enable the zoom function. Press this button to increase the zoom stepwise. There are four zoom levels available. Once the highest zoom level has been reached, pressing the Zoom button [3] again will disable the zoom. The value will also be reset to the default if you power the camera off and back on.

6.5.5 Customising the display

Press and hold the Display brightness button [7] for approx. 2 seconds to customise the display. This setting allows you to show the picture in four different views: Rotate display 180°, mirror display, mirror display plus rotate the display 180°, and normal display. If you change the setting and then power the camera off and back on, the picture display will be reset to the default value.

6.5.6 Switching to black and white display

Press and hold the Zoom button [3] for approx. 2 seconds to toggle the display between black and white, and colour. The function will be reset to colour display if you power the camera off and back on.

6.5.7 Capturing a picture

Press the record button [4] to take a picture. Any captured pictures are stored in the internal memory of the camera. You can save up to approx. 2000 pictures. If the internal memory is full, "100%" reads on the display [2]. Before you can capture more pictures, you need to erase some pictures first. For more on this, see next chapter "Playback function".

6.5.8 Playback function

Press the Playback button [5] to show any captured pictures. Use the Record button [4] or the Light button [8] to toggle between the different pictures.

To delete the currently selected picture, press and hold the Playback button [5] for approx. 2 seconds.

To delete all images, press and hold the playback button [5] and the display brightness button [7] for about 5 seconds. When the delete symbol appears on the display [2] confirm by briefly pressing the playback button [5] or cancel by briefly pressing the on/off button [6].

Press the playback button [5] briefly to revert back to the live image.

6.5.9 Installing the tools

The following tools/holders are supplied with the device:



Magnet [C]



Hook [D]



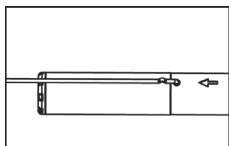
Double hook [E]



Mirror [F]

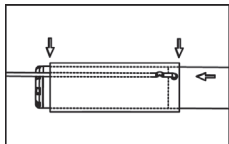


Tool holder [I]



Place the small barbed hook of the tools in the opening at the end of the goose neck, just below the camera head [1].

Note: For the magnet [C], the tool holder must be pushed onto the attachment beforehand because of its size.



Carefully slide the tool holder [I] completely over the camera head [1]. Make sure that the attachment is in the insertion recess of the tool holder.

6.5.10 Transferring pictures to a computer

You can use the USB cable [H] supplied to connect the borescope to a computer (system requirements: 1 free USB port) and transfer your pictures to it. Proceed as follows:

CAUTION! Loss of data

Be careful when renaming any folders and files. Do NOT try to change the folder or file names stored on the device from the computer or you may not be able to read any files contained here on your borescope.



Once you have copied your files or folders to the computer, you can rename or edit them on the computer.

Unplug the mass storage device via the operating system's safely remove hardware feature before disconnecting the USB cable [H] from the borescope and the computer.

The manufacturer accepts no liability for any loss of data!

- Plug the USB cable [H] into the USB-C port [11] and into a free USB port on your powered-on computer.
- If the borescope was switched off, it will switch on automatically. A USB stick symbol appears on the display [2].
- The computer will now set up a removable disk that can be used to access your recordings.
- Now you can transfer the pictures to your computer.
- After you have finished transferring the pictures to your computer, safely unplug the removable storage media using the corresponding function of your operating system.
- Unplug the USB cable [H] from the borescope and the computer.
- The borescope switches off automatically.

6.6 Storage when not in use



If you will not be using the borescope for a long period of time, remove the batteries to prevent any leaking.

Store the clean and dry borescope and its accessories in the supplied instrument case [B] and in a dry, cool place.

7. Troubleshooting

The device does not switch on

1. The batteries may be empty, fit new batteries.
2. Test that the batteries are fitted with the correct polarity.

The pictures show stains or shadows.

1. Clean the lens on the camera head [1] with a slightly moistened cloth.

No more pictures can be captured.

1. The memory is full. Delete some pictures.

The pictures or the display [2] are very dark.





1. Adjust the display brightness.
2. Turn on the lighting.




8. Cleaning







If dirty, clean the device with a dry cloth or use a slightly damp cloth for stubborn dirt. Make sure not to apply any strong pressure when cleaning the display [2] in order to avoid damage to the display [2]. Do not use any solvents, irritants or gaseous cleaners. No moisture must penetrate into the main unit.







To clean the gooseneck, use a slightly dampened cloth and, if necessary, with some dishwashing liquid.

9. Environmental regulations and disposal information

	<p>Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.</p>
	<p>The batteries must be removed from the device before it is scrapped. Respect the environment. Old batteries must not be disposed of with domestic waste. They must be handed in at a collection point for waste batteries. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.</p>
	<p>Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling.</p>
 <p>ES/PT</p>	<p>Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.</p>

	<p>Only relevant for France:</p> <p>The product is recyclable, but is subject to more restrictive manufacturer responsibility terms and must be collected separately.</p>
	<p>Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:</p>
	<p>1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.</p>

Symbol	Material	Contained in the following packaging elements for this product
	Polyethylene terephthalate	Shrink film containing the batteries, bag for accessories
	High density polyethylene	—
	Polyvinyl chloride	—
	Low density polyethylene	—
	Polypropylene	—
	Polystyrene	—

	Other plastics	–
	Corrugated cardboard	Sales packaging
	Other cardboard	–
	Paper	–
	Paper/cardboard/plastic	–
	Paper/cardboard/plastic/ aluminium	–

10. Conformity notes



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.



The product complies with the requirements of the applicable national directives of the Republic of Serbia.

The product complies with the requirements of the applicable national directives for Great Britain.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following address: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385152_2107.pdf

11. Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing.

12. Warranty and service information

Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.

**Service****GB**

Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk**IE**

Phone: 1890 930 034

E-Mail: targa@lidl.ie**MT**

Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt**CY**

Phone: 8009 4409

E-Mail: targa@lidl.com.cy**IAN: 385152_2107****Manufacturer**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANY

Indhold

1. Forklaring af anvendte symboler	26
2. Tilsigtet anvendelse	27
3. Pakkens indhold.....	28
4. Tekniske specifikationer	29
5. Sikkerhedsinstruktioner	30
6. Kom godt i gang og betjening	33
6.1 Oversigt over betjeningselementer og knapfunktioner	33
6.2 Oversigt over displaysymboler.....	33
6.3 Isætning eller udskiftning af batterierne	34
6.4 Montering/fjernelse af svanehalsen	35
6.5. Brug af enheden	35
6.5.1 Sådan tændes/slukkes boreskopet.....	35
6.5.2 Lys	35
6.5.3 Displayets lysstyrke.....	36
6.5.4 Zoom-funktion.....	36
6.5.5 Brugertilpasning af displayet	36
6.5.6 Sådan skiftes der til sort og hvidt display	36
6.5.7 Optagelse af et billede	37
6.5.8 Afspilningsfunktion.....	37
6.5.9 Installation af værktøjerne.....	38
6.5.10 Overførsel af billeder til en computer	39
6.6 Opbevaring, når det ikke er i brug	40
7. Fejlfinding.....	40
8. Rengøring	40

9. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse	41
10. Bemærkninger om overensstemmelse	43
11. Copyright	44
12. Garanti- og serviceoplysninger	44

Tillykke!

Ved at købe PARKSIDE PKI 2.8 B2-boreskop (inspektionskamera) har du valgt et kvalitetsprodukt. Kameraet med svanehals og justerbar LED-belysning kan bruges i områder med dårlig tilgængelighed som hjælp til inspektion og fejlanalyse.

Før du tager det i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan boreskopet fungerer og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun boreskopet, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver boreskopet videre til andre personer, skal du sørge for at vedlægge alle de relevante dokumenter. Betjeningsvejledningen er en del af produktet.

1. Forklaring af anvendte symboler



FARE! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



OBS! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG! Dette signal angiver vigtige instruktioner til at beskytte mod skader på ejendom.



Dette symbol henviser til yderligere oplysninger om emnet.



Jævnspænding

2. Tilsigtet anvendelse

PARKSIDE PKI 2.8 B2-boreskopet er en optisk inspektionsenhed. Kameraet med svanehals og justerbar LED-belysning kan bruges i områder med dårlig tilgængelighed som hjælp til inspektion og fejlanalyse.

Svanehalsen er vandtæt og egnet til brug i væsker. Bemærk, at kun selve svanehalsen må udsættes for fugt, ikke selve hovedenheden. Enheden må ikke bruges i olier, baser eller syrer.

Producenten fralægger sig ansvar, hvis

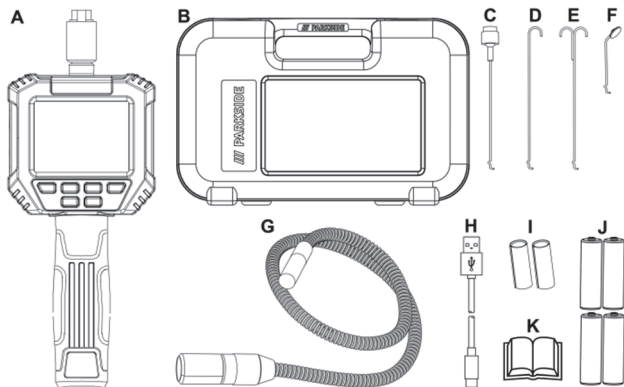
- boreskopet ikke bruges i overensstemmelse med den beregnede anvendelse.
- beskadigelse af ejendom eller personskader, der opstår som følge af forkert håndtering af boreskopet eller manglende overholdelse af disse instrukser.
- boreskopet beskadiges eller betjenes, når det er ufuldstændigt eller modificeret.

Dette er en informationsteknologisk enhed. Den må kun anvendes til privat brug, ikke til industrielle eller kommercielle formål.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.


3. Pakkens indhold

Fjern enheden og alt tilbehøret fra pakken. Fjern pakkematerialet, og kontroller, at alle komponenter er hele og ubeskadigede. Hvis der mangler noget, eller noget er beskadiget, skal du kontakte producenten.



- A PARKSIDE PKI 2.8 B2-boreskop
- B Instrumentæske
- C "Magnet", kameratilbehør
- D "Krog", kameratilbehør
- E "Dobbelt krog", kameratilbehør
- F "Spejl", kameratilbehør
- G Svanehals
- H USB-kabel (USB-A til USB-C)
- I Tilbehørsholder (2 stykker)
- J 4x LR6-batterier (1,5V, størrelse AA, Mignon)
- K Denne betjeningsvejledning (stregtegning)
- L Hurtigvejledning (uden tegninger)

4. Tekniske specifikationer

Display	2,8 tommer/7,1 cm diagonal billedstørrelse
Displayets opløsning	240 x 320
Kameraets opløsning	640 x 480
Intern hukommelse	op til 2000 billeder
Tilslutning	USB-C port
Kamerabelysning	6 hvide lysdioder (justerbare til 10 niveauer)
Displayets lysstyrke	Lysstyrken kan justeres til 10 niveauer
Strømforsyning	6V  4x LR6-batterier (1,5V, størrelse AA, Mignon)
Brugstid	min. 350 minutter
Omgivelser/udendørstemperatur	-10°C til +50°C
Tilladte opbevaringsforhold	-10°C til +50°C, maks. 85 % rel. luftfugtighed (ikke-kondenserende)
Svanehalsens samlede længde med kamerahoved	ca. 120 cm
Kameradiameter	8 mm
Beskyttelsesklasse for fleksibel svanehals	IP67
Vægt (uden batterier)	ca. 370 g
Mål for håndholdt enhed (B x H x D)	ca. 9 x 23 x 3,8 cm

De tekniske specifikationer for og designet er med forbehold for ændringer uden varsel.

5. Sikkerhedsinstruktioner

Generelt



FARE! Boreskopet er ikke godkendt til medicinske anvendelser! Det må aldrig indsættes i kropsåbninger! Der er risiko for livstruende kvæstelser!

- Hvis der bemærkes røg, underlige lyde eller mærkelige lugte, må enheden ikke bruges, og det skal undersøges af autoriserede servicemedarbejdere. I dette tilfælde skal man straks slukke for enheden og tage batterierne ud.
- Det er ikke tilladt at bruge produktet til at undersøge mennesker eller dyr. Brugeren, ikke producenten, er selv ansvarlig for alle personskader og materielle skader, der måtte opstå som følge af ikke-tilsigtet brug!
- Før hver brug af boreskopet skal det dobbelttjekkes, at der ikke er nogen udvendige skader. Hvis enheden er beskadiget, må den ikke bruges.



FARE! Personlig sikkerhed

Elektriske enheder er ikke egnede til børn. Personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet bør også kun anvende elektriske apparater under passende omstændigheder. Lad aldrig børn eller personer med handicap anvende elektriske enheder uden opsyn, medmindre de har modtaget passende anvisninger og er under opsyn af en kompetent person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn. Smådele kan udgøre en kvælningrisiko.

Hvis et batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp. Opbevar emballagen utilgængeligt for disse personer. Emballagen er ikke legetøj.



Der er risiko for kvælning.



ADVARSEL! Display

Udsæt ikke displayet for tryk og hold skarpe genstande på afstand af displayet. Et ødelagt display er forbundet med risiko for kvæstelser. Bær handsker, når du indsamler ødelagte dele og kontakt om nødvendigt producenten.

Hvis der trænger væske ud, skal du gøre følgende:

- Hvis du får væsken på huden, skal det tørres af med en ren klud, og du skal skylle efter med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt lægen.
- Hvis der kommer batterivæske i øjet, skal du skylle det ud med rigeligt rent vand. Derefter skal du straks kontakte en læge eller søge lægehjælp.
- Hvis væsken sluges, skal munden skylles med vand og du skal derefter drikke rigeligt med vand. Kontakt en læge øjeblikkeligt!



FORSIGTIG! Driftssikkerhed

Boreskopets kabinet må ikke åbnes. Det indeholder ingen indvendige dele, der kræver vedligeholdelse. Enheden må ikke udsættes for kraftige temperaturudsving, da dette kan føre kondensdannelse fra fugten i luften og kortslutninger. Hvis enheden har været udsat for kraftige temperaturændringer, skal du vente på, at den når omgivelsestemperaturen igen, før du tænder for den (ca. 2 timer).



FARE! Batterier

Isæt batterierne, så polerne vender rigtigt. Se diagrammet på batterierne samt inde i batterirummet. Forsøg ikke at genoplade batterierne, og kast ikke batterierne i åben ild. Bland ikke batterityper (gamle og nye eller kulbaserede og alkaliske batterier osv.). Fjern batterierne, når enheden ikke anvendes i en længere periode. Forkert brug kan forårsage eksplosioner og livsfare.

Batterier må aldrig åbnes eller deformeres, da dette kan resultere i udtrængning af kemikalier, som kan forårsage skader. Hvis batterierne er lækket, skal de fjernes for at forhindre skader på enheden. Lækket batterivæske kan tørres af med en tør, absorberende klud. Bær altid beskyttelseshandsker! Undgå kontakt med huden. Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle med masser af rent vand og søge lægehjælp. Batterier kan udgøre kvælningsfare. Batterier er ikke legetøj! Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Hvis et batteri sluges, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.



FORSIGTIG! Driftsmiljø/miljøforhold

Hold hovedenheden væk fra fugt, og sørg for, at der ikke kommer fremmedlegemer ind i den. Sæt ikke beholdere med væske (som f.eks. vaser eller drikkevarer) oven på eller ved siden af enheden. Sørg for, at enheden ikke bliver udsat for direkte vibrationer, støv og varme og sørg også for at den ikke udsættes for sollys eller skarp kunstig belysning, da dette kan beskadige enheden.

Sørg for, at ingen potentielle brandfarer (fx tændte stearinlys) placeres på eller i nærheden af enheden.






6. Kom godt i gang og betjening

6.1 Oversigt over betjeningselementer og knapfunktioner

Denne betjeningsvejledning har en flap på forsiden, der kan foldes ud. Fold omslaget ud, så du kan se de relevante kontroller til enhver tid.

1	Kamerahoved	2	Display
3	Zoom-knap (sort/hvid-funktion)	4	Optagelsesknop (rul billeder)
5	Afspilningsknop (slet billede)	6	Tænd/sluk-knap (tilbage)
7	Display-lysstyrkeknop (roter/spejlvend billede)	8	Lysknop (rul billeder)
9	Håndtag	10	Batterirum (på bagsiden)
11	USB-C port	12	Svanehals

6.2 Oversigt over displaysymboler

	Batteriniveauidikator
	Zoom
	Kamerahovedets LED-lys
	Displayets lysstyrke
	Afspilningstilstand

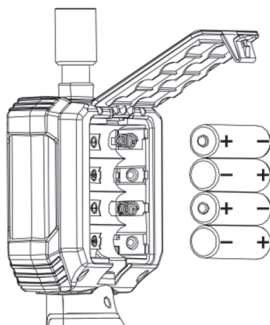
6.3 Isætning eller udskiftning af batterierne

Sørg for, at dit kamera er slukket. Batterirummet [10] sidder på bagsiden af enheden.

Åbn batterirummet ved at skubbe låsen ned og folde batterirummets låg ud. Stofstrimlen i batterirummet gør det nemmere at tage batterierne ud. Når du indsætter batterierne, skal du sørge for, at stofstrimlen er ført hele vejen under alle fire batterier, og at enden af stofstrimlen er let tilgængelig fra ovenfra med batterierne isat.

Isæt fire AA-batterier 1,5V/ LR6-batterier (Mignon) i batterirummet [10]. Du bedes bemærke diagrammet i batterirummet [10] og på batterierne.

Luk dernæst batterirumslåget, indtil det klikker på plads.

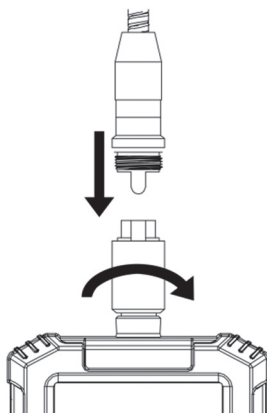


6.4 Montering/fjernelse af svanehalsen

På grund af den omvendte polaritetsbeskyttelse kan svanehalsen kun monteres i én retning. Det gøres ved at føre den omvendte polaritetsbeskyttelse ind i den medfølgende fordybning.

Svanehalsen skal skrues ind. Drej skrueforbindelsen mod uret, indtil den er stram.

For at fjerne svanehalsen skal skrueforbindelsen drejes mod "Remove" (Fjern), indtil den slipper grebet. Derefter kan du fjerne svanehalsen.



6.5. Brug af enheden

6.5.1 Sådan tændes/slukkes boreskopet

For at tænde for boreskopet skal du trykke og holde Tænd/sluk-knappen [6] nede i ca. 3 sekunder, indtil displayet [2] lyser. For at slukke boreskopet skal du trykke på og holde tænd-/sluk-knappen [6] inde i omkring 3 sekunder.

6.5.2 Lys

Der sidder 6 LED'er i kamerahovedet [1]. Du kan tænde for lampen ved at trykke på Lysknappen [8]. Når du trykker på denne knap flere gange, vil den øge LED'ens lysstyrke trinvis. Der er 10 justerbare niveauer. Hvis der trykkes på Lysknappen [8] igen, efter at det højeste niveau er nået, slukkes lyset. Hvis du skifter lysstyrke og derefter slukker og tænder for kameraet, vil lysstyrken blive nulstillet til standardværdien.



Dette er en særlig lampe, der ikke er egnet til belysning af stuen, men som kun er beregnet til at belyse arbejdsområdet.

6.5.3 Displayets lysstyrke

Du kan bruge Display-lysstyrkeknappen [7] til at justere displayets lysstyrke [2]. Når du trykker på denne knap flere gange, vil den øge displayets [2] lysstyrke trinvis. Der er 10 justerbare niveauer. Så snart det højeste niveau er blevet nået, vil endnu et tryk på Display-lysstyrkeknappen [7] nulstille lysstyrken til den laveste værdi. Værdien vil blive nulstillet til standardindstillingen, hvis du slukker kameraet og tænder det igen.

6.5.4 Zoom-funktion

Zoomknappen [3] kan bruges til at justere zoomfunktionen. Tryk på denne knap for at zoome gradvist. Der er fire tilgængelige zoomniveauer. Hvis der trykkes på Zoom-knappen [3] igen, efter at det højeste zoom-niveau er nået, nulstilles zoom-niveauet. Værdien vil også blive nulstillet til standardindstillingen, hvis du slukker kameraet og tænder det igen.

6.5.5 Brugertilpasning af displayet

Tryk og hold Display-lysstyrkeknappen [7] nede i ca. 2 sekunder for at tilpasse displayet. Med denne indstilling kan du få vist billedet i følgende fire forskellige visninger: Rotér displayet 180°, spejlvend display, spejlvend display plus roter display 180°, og normalt display. Hvis du skifter denne indstilling og derefter slukker og tænder for kameraet igen, vil billedvisningen blive nulstillet til standardværdien.

6.5.6 Sådan skiftes der til sort og hvidt display

Tryk og hold Zoom-knappen [3] nede i ca. 2 sekunder for at skifte mellem sort og hvid og farve. Funktionen vil blive nulstillet til farvedisplay, hvis du slukker og tænder kameraet igen.

6.5.7 Optagelse af et billede

Tryk på Optageknappen [4] for at tage et billede. Alle billedoptagelser gemmes i kameraets interne hukommelse. Du kan gemme op til 2000 billeder. Hvis den interne hukommelse er fuld, viser displayet "100%" [2]. Du skal slette nogle billeder først, før du kan optage flere billeder. For mere om dette, se næste kapitel "Afspilningsfunktion".

6.5.8 Afspilningsfunktion

Tryk på afspilningsknappen [5] for at vise eventuelle optagne billeder. Brug optageknappen [4] eller lysknappen [8] for at skifte mellem de forskellige billeder.

For at slette det aktuelt valgte billede skal du trykke på Afspilningsknappen [5] i ca. 2 sekunder.

For at slette alle billeder skal du trykke og holde afspilningsknappen [5] og displayets lysstyrkeknop [7] nede i ca. 5 sekunder. Når slettesymbolet vises på displayet [2] skal du bekræfte ved kort at trykke på afspilningsknappen [5] eller annullere ved kort at trykke på tænd-/sluk-knappen [6].

Tryk kort på afspilningsknappen [5] for at gå tilbage til live-billedet.

6.5.9 Installation af værktøjerne

Følgende tilbehør/holdere leveres sammen med enheden:



Magnet [C]



Krog [D]



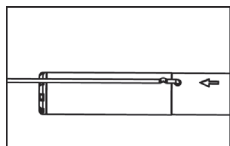
Dobbeltkrog [E]



Spejl [F]

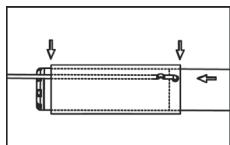


Værktøjsholder [I]



Anbring den lille tilbehørskrog med modhager i åbningen for enden af svanehalsen, lige under kamerahovedet [1].

Bemærk: For magneten [C] skal værktøjsholderen skubbes på forhånd på tilbehørsstykket på grund af dets størrelse.



Før forsigtigt tilbehørsholderen [I] hele vejen henover kamerahovedet [1]. Sørg for, at tilbehøret sidder i indføringsrillen på holderen.

6.5.10 Overførsel af billeder til en computer

Du kan bruge det medfølgende USB-kabel [H] til at forbinde boreskopet til en computer (systemkrav: 1 ledig USB-port) og overføre dine billeder til den. Gør følgende:

FORSIGTIG! Tab af data

Vær forsigtig, når du omdøber mapper og filer. Forsøg IKKE at ændre mappen eller filnavnene, der er gemt på enheden, fra computeren, da du måske ikke er i stand til at læse nogen af de filer, der er gemt her på dit boreskop.



Når du har kopieret dine filer eller mapper til computeren, kan du omdøbe eller redigere dem på computeren.

Træk masselagringsenheden ud af stikkontakten via operativsystemets funktion til sikker fjernelse af hardware, før USB-kablet [H] frakobles boreskopet og computeren.

Producenten påtager sig intet ansvar for tab af data!

- Tilslut USB-kablet [H] til USB-C porten [11] og til den frie USB-port på din tændte computer.
- Hvis boreskopet blev slukket, tændes det automatisk. Der vises et USB-kabelsymbol på displayet [2].
- Computeren vil nu opsætte en flytbar disk, der kan anvendes til at få adgang til dine optagelser.
- Nu er du klar til at overføre billederne til computeren.
- Når du er færdig med at overføre billederne til computeren, kan du sikkert fjerne det flytbare lagermedie med den modsvarende funktion på dit operativsystem.
- Fjern USB-kablet [H] fra boreskopet og computeren.
- Boreskopet slukkes automatisk.

6.6 Opbevaring, når det ikke er i brug



Hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid, skal du fjerne alle indsatte batterier for at forhindre, at de lækker.

Opbevar det rene og tørre boreskop og dets tilbehør i den medfølgende stofpose [B] og på et køligt tørt sted.

7. Fejlfinding

Enheden tænder ikke

1. Batterierne kan være flade, isæt nye batterier.
2. Kontrollér, at batterierne er isat, så polerne vender rigtigt.

Billederne viser pletter eller skygger.

1. Rengør linsen på kamerahovedet [1] med en let fugtet klud.

Der kan ikke tages flere billeder.

1. Hukommelsen er fuld. Slet nogle af billederne.

Billederne eller displayet [2] er meget mørke.






1. Juster displayets lysstyrke.
2. Tænd lyset.




8. Rengøring







Hvis enheden er blevet snavset, kan den rengøres med en tør klud eller en let fugtet klud til genstridigt snavs. Undgå at påføre kraftigt tryk på displayet [2], når det rengøres, da dette kan beskadige displayet [2]. Brug ikke opløsningsmidler, skræppe rengøringsmidler eller gasholdige rengøringsmidler. Lad ikke fugt trænge ind i hovedenheden.







Brug en let fugtig klud, og om nødvendigt lidt opvaskemiddel, til at rengøre svanehalsen.

9. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

 	<p>Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske enheder skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffes denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.</p>
	<p>Batterierne skal fjernes fra enheden, inden den bortskaffes. Pas på miljøet. Gamle batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. De skal lægges i særlige batteriindsamlingskasser. Bemærk venligst, at batterier skal bortskaffes i fuldt afladet tilstand på passende indsamlingssteder for gamle batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladene, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning.</p>
	<p>Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.</p>
 ES/PT	

	<p>Kun relevant for Frankrig:</p> <p>Produktet kan genvindes, men er underlagt mere restriktive vilkår for producentansvar og skal indsamles separat.</p>
	<p>Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:</p>
	<p>1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.</p>

Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polyethylen-tereftalat	Krympofilm med batterierne, pose til tilbehør
	Polyethylen med høj densitet	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyethylen med lav densitet	—
	Polypropylen	—
	Polystyren	—

	Anden plastic	–
	Bølgepap	Salgsemballage
	Andet pap	–
	Papir	–
	Papir/pap/plastic	–
	Papir/pap/plastic/ aluminium	–

10. Bemærkninger om overensstemmelse



Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Storbritannien.

Den fulde udgave af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende adresse: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385152_2107.pdf

11. Copyright

Alt indholdet i denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkelig, skriftlig godkendelse fra ophavsretsindehaveren, er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkedatoen.

12. Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. Opbevar venligst den originale kassebon som bevis for købet. Læs venligst den vedlagte dokumentation, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline. Sørg venligst for at have artikelnummeret eller, i givet fald, serienummeret, parat, når du kontakter os. I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen. Inden for garantiperioden vil produktet, efter vores skøn, enten blive repareret eller udskiftet i tilfælde af materiale- eller fabrikationsfejl. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet. Forbrugsmateriale, som batterier, akkumulatorer og lyskilder er ikke omfattet af garantien.

Dine lovbestemte rettigheder over for sælgeren hverken påvirkes eller begrænses af denne garanti.



Service

DK

Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 385152_2107



Producent

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

TYSKLAND

Table des matières

1. Explication des symboles utilisés	48
2. Utilisation prévue	49
3. Contenu de l'emballage	50
4. Spécifications techniques	51
5. Consignes de sécurité	52
6. Prise en main et utilisation	55
6.1 Aperçu des commandes et fonctions des boutons	55
6.2 Aperçu des symboles à l'écran	55
6.3 Insertion ou remplacement des piles	56
6.4 Installation/retrait du col de cygne	57
6.5 Utilisation de l'appareil	57
6.5.1 Allumage/extinction de la caméra d'inspection	57
6.5.2 Éclairage	57
6.5.3 Luminosité de l'écran	58
6.5.4 Fonction de zoom	58
6.5.5 Personnalisation de l'écran	58
6.5.6 Passage à l'écran noir et blanc	59
6.5.7 Prise de photo	59
6.5.8 Fonction lecture	59
6.5.9 Installation des accessoires	60
6.5.10 Transfert de photos sur un ordinateur	61
6.6 Stockage en cas de non-utilisation	62
7. Résolution des problèmes	62
8. Nettoyage	62

9. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	63
10. Avis de conformité	65
11. Droits d’auteur.....	66
12. Informations relatives à la garantie et à l’assistance.....	66

Félicitations !

En achetant la caméra d’inspection PARKSIDE PKI 2.8 B2, vous avez choisi un produit de qualité. La caméra avec col de cygne et éclairage à LED réglable peut être utilisée dans les endroits peu accessibles, pour les inspecter et aider l’utilisateur à analyser les pannes éventuelles.

Avant de l’utiliser pour la première fois, veuillez vous familiariser avec la manière dont la caméra d’inspection fonctionne et lire ce manuel d’utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n’utilisez la caméra d’inspection que de la manière décrite dans le manuel d’utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d’utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la caméra d’inspection à quelqu’un d’autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s’y rapportent. Le manuel d’utilisation fait partie intégrante du produit.

1. Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque faible, qui peut mener à des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.



AVIS ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Tension CC

2. Utilisation prévue

La caméra d'inspection Parkside PKI 2.8 B2 est un appareil d'examen optique. La caméra avec col de cygne et éclairage à LED réglable peut être utilisée dans les endroits peu accessibles, pour les inspecter et aider l'utilisateur à analyser les pannes éventuelles.

Le col de cygne est résistant à l'eau et peut donc être utilisé dans des liquides. Sachez que seul le col de cygne peut être exposé à l'humidité, mais pas l'unité principale. L'appareil ne doit pas être utilisé dans les huiles, les produits alcalins ou acides.

Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable si :

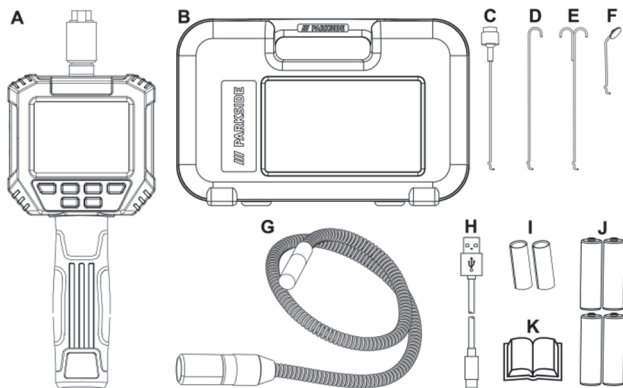
- la caméra d'inspection n'est pas utilisée conformément à l'utilisation prévue.
- des dommages matériels ou des blessures sont causés suite à la mauvaise manipulation de la caméra d'inspection ou au non-respect de ces instructions.
- la caméra d'inspection est endommagée ou utilisée alors qu'elle est incomplète ou si elle a été modifiée.

Cet appareil est un périphérique informatique destiné à un usage exclusivement privé, et en aucun cas à un usage industriel, commercial ou médical.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.


3. Contenu de l'emballage

Sortez l'appareil et tous les accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.



- A Caméra d'inspection PARKSIDE PKI 2.8 B2
- B Étui de l'instrument
- C Accessoire de la caméra « Aimant »
- D Accessoire de la caméra « Crochet »
- E Accessoire de la caméra « Crochet double »
- F Accessoire de la caméra « Miroir »
- G Col de cygne
- H Câble USB (USB-A vers USB-C)
- I Support d'accessoires (2 pièces)
- J 4 piles LR6 (1,5 V, AA, Mignon)
- K Ce mode d'emploi (représenté par un dessin)
- L Guide de mise en route rapide (non illustré)

4. Spécifications techniques

Écran	Taille de l'image en diagonale 2,8" / 7,1 cm
Résolution d'affichage	240 x 320
Résolution de la caméra	640 x 480
Mémoire interne	jusqu'à 2 000 photos
Connexion	Port USB-C
Éclairage de la caméra	6 LED blanches (avec 10 niveaux ajustables)
Luminosité de l'écran	Luminosité réglable jusqu'à 10 niveaux
Alimentation	6 V  4 piles LR6 (1,5 V, AA, Mignon)
Autonomie	350 minutes mini
Température ambiante/extérieure	-10 °C à +50 °C
Conditions de stockage autorisées	-10 °C à +50 °C, 85 % d'humidité relative maxi (sans condensation)
Longueur totale du col de cygne avec la tête de la caméra	environ 120 cm
Diamètre de la caméra	8 mm
Classe de protection du col de cygne flexible	IP67
Poids (sans les piles)	environ 370 g
Dimensions de l'unité portable (L x H x P)	env. 9 x 23 x 3,8 cm

Les spécifications techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis.

5. Consignes de sécurité

Informations générales



DANGER ! La caméra d'inspection n'est pas approuvée pour les applications médicales ! Elle ne doit jamais être insérée dans des orifices corporels ! Son utilisation pour ce type d'application pourrait être à l'origine de blessures pouvant s'avérer fatales !

- En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, cessez immédiatement de l'utiliser et faites réviser l'appareil par un service technique agréé. Si cela se produit, éteignez immédiatement l'appareil et retirez les piles.
- L'utilisation du produit sur des êtres humains ou des animaux n'est pas autorisée. En cas de blessures ou de dommages matériels dérivant d'une utilisation non autorisée, c'est l'opérateur qui sera responsable et non le fabricant !
- Avant chaque utilisation de la caméra d'inspection, vérifiez qu'elle ne présente pas de dommages extérieurs. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas.



DANGER ! Sécurité des personnes

Les appareils électriques doivent être tenus hors de portée des enfants. En outre, ils ne peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites que dans des circonstances appropriées. Ne laissez jamais les enfants et les personnes handicapées utiliser les appareils électriques sans surveillance, à moins qu'ils aient reçu les instructions nécessaires et qu'ils soient supervisés par une personne compétente veillant à leur sécurité. Vous devez veiller à ce que les enfants soient constamment surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance. Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement. En cas d'ingestion

accidentelle, consultez rapidement un médecin. Maintenez l'emballage hors de portée de ces personnes. L'emballage n'est pas un jouet.



Risque d'asphyxie.



AVERTISSEMENT ! Écran

N'exercez jamais de pression sur l'écran et gardez les objets pointus à distance de ce dernier. Un écran cassé constitue un risque de blessure. Si jamais cela se produit, portez des gants pour ramasser les morceaux cassés et contactez le fabricant si nécessaire.

Si jamais un fluide s'en échappe, procédez comme suit :

- Si le fluide entre en contact avec votre peau, essuyez-le avec un chiffon propre et rincez abondamment à l'eau. Contactez un médecin si nécessaire.
- Si le fluide des piles entre en contact avec vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau claire. Contactez immédiatement un médecin.
- Si jamais du fluide est avalé, rincez-vous d'abord la bouche à l'eau puis buvez une grande quantité d'eau. Contactez immédiatement un médecin !



AVIS ! Sécurité opérationnelle

Le boîtier de la caméra d'inspection ne doit pas être ouvert. Il ne contient aucune pièce nécessitant un quelconque entretien. L'appareil ne doit pas être soumis à des changements excessifs de température car l'humidité présente dans l'air pourrait alors créer de la condensation et causer des courts-circuits. Si l'appareil a tout de même été exposé à des variations extrêmes de température, attendez avant de le rallumer (environ 2 heures), qu'il soit revenu à la température ambiante.



DANGER ! Piles

Insérez les piles en respectant la polarité Reportez-vous au schéma des piles et du compartiment des piles. N'essayez pas de recharger les piles et ne les jetez jamais au feu. Ne mélangez pas différents types de piles (neuves et usées, alcalines et carbone, etc.). Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Toute utilisation incorrecte présente un risque d'explosion et de blessures.

Les piles ne doivent jamais être ouvertes ni déformées ni court-circuitées, car les produits chimiques qu'elles contiennent pourraient couler et occasionner des blessures. Si les piles ont coulé, retirez-les pour éviter d'endommager l'appareil. Vous pouvez essuyer le fluide qui s'est écoulé des piles à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez systématiquement des gants de protection ! Évitez tout contact avec la peau. Si le fluide de la pile entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment à l'eau fraîche immédiatement et consultez un médecin. Les piles comportent un risque d'étouffement. Les piles ne sont pas des jouets ! Conservez-les hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.



AVIS ! Conditions/ environnement d'utilisation

Conservez l'unité principale à l'abri de l'humidité et veillez à ce qu'aucun corps étranger ne puisse pénétrer à l'intérieur. Ne placez aucun récipient contenant du liquide (boissons, vases, etc.) sur l'appareil ou à proximité. Évitez les vibrations, la poussière et la chaleur et veillez également à ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle trop intense car cela pourrait l'endommager.

Veillez à ne pas placer de sources incandescentes (bougies allumées, etc.) sur l'appareil ou à proximité.






6. Prise en main et utilisation

6.1 Aperçu des commandes et fonctions des boutons

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. Dépliez la couverture afin de pouvoir vous référer à tout moment aux différentes commandes.

1	Tête de la caméra	2	Écran
3	Bouton de zoom (fonction noir et blanc)	4	Bouton d'enregistrement (défilement des photos)
5	Bouton de lecture (suppression de photo)	6	Bouton marche/arrêt (retour)
7	Bouton de luminosité de l'écran (rotation/inversion de photo)	8	Bouton de l'éclairage (défilement des photos)
9	Poignée	10	Compartiment des piles (à l'arrière)
11	Port USB-C	12	Col de cygne

6.2 Aperçu des symboles à l'écran

	Indicateur de niveau des piles
	Zoom
	Lampe à LED de la tête de caméra
	Luminosité de l'écran
	Mode de lecture

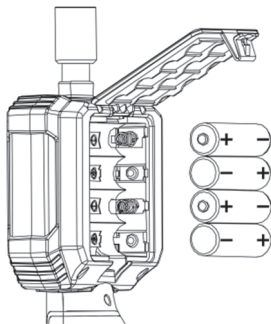
6.3 Insertion ou remplacement des piles

Assurez-vous que votre caméra est bien éteinte. Le compartiment des piles [10] se situe à l'arrière de l'appareil.

Ouvrez le compartiment des piles, en appuyant sur le loquet puis en soulevant le couvercle du compartiment des piles. Le ruban en tissu présent dans le compartiment des piles facilite le retrait des piles. Lors de l'insertion des piles, vérifiez que le ruban en tissu passe entièrement sous les quatre piles et que l'extrémité du ruban en tissu est facilement accessible sur le dessus une fois les piles installées.

Insérez quatre piles 1,5 V AA/LR6 (Mignon) dans le compartiment des piles [10], comme indiqué sur les piles elles-mêmes et sur le schéma situé dans leur compartiment [10].

Fermez ensuite le couvercle du compartiment des piles jusqu'au déclic indiquant qu'il est bien en place.

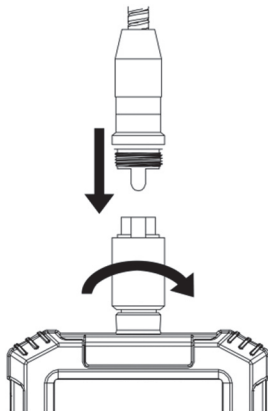


6.4 Installation/retrait du col de cygne

En raison de la protection de polarité inversée, le col de cygne peut uniquement être installé dans un seul sens. Pour ce faire, guidez la protection de polarité inversée dans la rainure existante.

Vissez le col de cygne. Faites tourner le raccord à vis vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Pour retirer le col de cygne, faites tourner le raccord à vis vers le mot « Remove » (Retirer) jusqu'à ce qu'il se libère. Vous pouvez alors retirer le col de cygne.



6.5 Utilisation de l'appareil

6.5.1 Allumage/extinction de la caméra d'inspection

Pour allumer la caméra d'inspection, appuyez pendant environ 3 secondes sur le bouton marche-arrêt [6] jusqu'à ce que l'écran [2] s'allume. Pour éteindre la caméra d'inspection, appuyez pendant environ 3 secondes sur le bouton marche-arrêt [6].

6.5.2 Éclairage

La tête de la caméra est équipée de 6 LED [1]. Vous pouvez allumer l'éclairage en appuyant sur le bouton de l'éclairage [8]. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour augmenter progressivement la luminosité des LED. Il y a 10 niveaux d'ajustement. Une fois le niveau le plus élevé atteint, appuyez à nouveau sur le bouton de l'éclairage [8] pour éteindre la lampe. Si vous

modifiez le réglage de la luminosité, puis éteignez et rallumez la caméra, la luminosité de la lampe est alors réinitialisée par défaut.



Cette lampe spéciale n'est pas adaptée pour éclairer les pièces de la maison, mais elle est destinée à éclairer uniquement l'espace de travail.

6.5.3 Luminosité de l'écran

Vous pouvez utiliser le bouton de luminosité de l'écran [7] pour ajuster la luminosité de l'écran [2]. Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour augmenter progressivement la luminosité de l'écran [2]. Il y a 10 niveaux d'ajustement. Une fois que le niveau le plus haut a été atteint, si l'on appuie de nouveau sur le bouton de luminosité de l'écran [7], la luminosité sera réinitialisée à son niveau le plus bas. Le niveau reviendra à sa valeur par défaut si vous éteignez puis rallumez la caméra.

6.5.4 Fonction de zoom

Vous pouvez utiliser le bouton de zoom [3] pour activer la fonction de zoom. Appuyez sur ce bouton pour augmenter progressivement le zoom. Il existe quatre niveaux de zoom. Une fois le niveau de zoom le plus élevé atteint, appuyez à nouveau sur le bouton de zoom [3] pour désactiver le zoom. Le niveau reviendra également à sa valeur par défaut si vous éteignez puis rallumez la caméra.

6.5.5 Personnalisation de l'écran

Appuyez sur le bouton de luminosité de l'écran [7] et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour personnaliser l'écran. Ce réglage vous permet d'afficher les images dans quatre vues différentes : Rotation de l'affichage de 180°, mise en miroir, mise en miroir plus rotation de l'affichage de 180°, et affichage standard. Si vous modifiez le réglage, puis éteignez et rallumez la caméra, l'affichage des images est alors réinitialisé par défaut.

6.5.6 Passage à l'écran noir et blanc

Appuyez pendant environ 2 secondes sur le bouton de zoom [3] pour faire basculer l'écran entre l'affichage noir et blanc et l'affichage couleur. La fonction repassera à l'affichage couleur si vous éteignez puis rallumez la caméra.

6.5.7 Prise de photo

Appuyez sur le bouton d'enregistrement [4] pour prendre une photo. Toutes les photos prises sont stockées dans la mémoire interne de la caméra. Vous pouvez mémoriser jusqu'à environ 2 000 photos. Si la mémoire interne est pleine, « 100 % » apparaît sur l'écran [2]. Avant de pouvoir prendre de nouvelles photos, vous devez d'abord en supprimer. Pour en savoir plus à ce propos, consultez le chapitre suivant « Fonction lecture ».

6.5.8 Fonction lecture

Appuyez sur le bouton de lecture [5] pour afficher les photos prises. Utilisez le bouton d'enregistrement [4] ou sur le bouton de la lampe [8] pour basculer entre les différentes photos.

Pour supprimer la photo sélectionnée, appuyez sur le bouton de lecture [5] pendant environ 2 secondes.

Pour supprimer toutes les images, appuyez sur le bouton de lecture [5] et sur le bouton de luminosité de l'écran [7] et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes environ. Lorsque le symbole de suppression apparaît sur l'écran [2], confirmez en appuyant brièvement sur le bouton de lecture [5] ou annulez en appuyant brièvement sur le bouton marche-arrêt [6].

Appuyez brièvement sur le bouton de lecture [5] pour repasser à l'image observée en temps réel.

6.5.9 Installation des accessoires

Les accessoires/supports suivants sont fournis avec l'appareil :



Aimant [C]



Crochet [D]



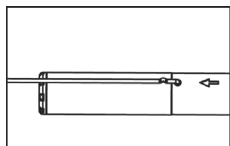
Crochet double [E]



Miroir [F]

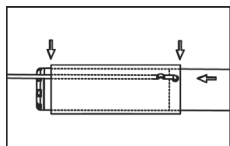


Support d'accessoires [I]



Placez le petit crochet cranté fourni avec les accessoires dans l'ouverture à l'extrémité du col de cygne, juste sous la tête de la caméra [1].

Remarque : Pour l'aimant [C], le support d'accessoires doit d'abord être enfoncé sur la fixation en raison de sa taille.



Faites glisser avec précaution le support d'accessoires [I] intégralement sur la tête de la caméra [1]. Assurez-vous que la fixation est bien en place dans la fente d'insertion du support d'accessoires.

6.5.10 Transfert de photos sur un ordinateur

Vous pouvez utiliser le câble USB [H] fourni pour connecter la caméra d'inspection à un ordinateur (configuration système requise : 1 port USB disponible) et y transférer vos photos. Procédez comme suit :

AVIS ! Perte de données

Soyez prudent lorsque vous renommez des dossiers et des fichiers. N'essayez JAMAIS de renommer des dossiers ou des fichiers présents sur l'appareil à partir de l'ordinateur. Vous risqueriez de ne plus pouvoir lire les fichiers sur la caméra d'inspection.



Une fois les dossiers et fichiers copiés sur l'ordinateur, vous pouvez librement les renommer ou les modifier sur l'ordinateur.

Débranchez le périphérique de stockage de masse en utilisant la fonction de retrait du matériel en toute sécurité du système d'exploitation avant de débrancher le câble USB [H] de la caméra d'inspection et de l'ordinateur.

Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable en cas de perte de données !

- Branchez le câble USB [H] dans la prise USB-C [11] et dans un port USB libre de votre ordinateur tandis que celui-ci est allumé.
- Si la caméra d'inspection a été éteinte, elle se rallumera automatiquement. Un symbole représentant un clé USB apparaît à l'écran [2].
- L'ordinateur crée alors un disque amovible que vous pouvez utiliser pour accéder à vos enregistrements.
- Vous pouvez désormais transférer les photos sur votre ordinateur.
- Une fois que vous avez terminé de transférer les photos sur votre ordinateur, débranchez le périphérique de stockage en utilisant la fonction correspondante de votre système d'exploitation.
- Débranchez le câble USB [H] de la caméra d'inspection et de l'ordinateur.
- La caméra d'inspection s'éteint automatiquement.

6.6 Stockage en cas de non-utilisation



Si vous prévoyez de ne pas utiliser la caméra d'inspection pendant une période prolongée, retirez les piles afin de prévenir tout risque de fuite.

Stockez la caméra d'inspection propre et sèche et ses accessoires dans l'étui de l'instrument [B] fourni, dans un endroit sec et frais.

7. Résolution des problèmes

L'appareil ne s'allume pas.

1. Les piles sont peut-être déchargées. Dans ce cas, remplacez-les par des piles neuves.
2. Vérifiez que les piles sont insérées dans le bon sens.

Des taches ou des ombres apparaissent sur les images.

1. Nettoyez la lentille située sur la tête de la caméra [1] avec un chiffon légèrement humide.

Il n'est pas possible de prendre d'autres photos.

1. La mémoire est pleine. Supprimez des images.

Les images ou l'écran [2] sont très sombres.





1. Réglez la luminosité de l'écran.
2. Allumez l'éclairage.




8. Nettoyage







S'il est sale, nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide en cas de saleté persistante. Veillez à ne pas appliquer une forte pression lors du nettoyage de l'écran [2] afin de ne pas endommager l'écran [2]. N'utilisez ni solvants, ni produits de nettoyage irritants ou gazeux. Il faut absolument éviter que de l'humidité pénètre dans l'unité principale.







Pour nettoyer le col de cygne, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de liquide vaisselle.

9. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	<p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>
	<p>Les piles doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut. Respectez l'environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Elles doivent être déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p>
	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>
	

	<p>Valable uniquement pour la France :</p> <p>Le produit est recyclable mais il relève de la responsabilité du fabricant et doit être mis au rebut en respectant les procédures de tri sélectif.</p>
	<p>Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :</p>
	<p>1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.</p>

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène téréphtalate	Film thermorétractable contenant les piles, sac pour les accessoires
	Polyéthylène haute densité	—
	Polychlorure de vinyle	—
	Polyéthylène faible densité	—
	Polypropylène	—
	Polystyrène	—

	Autres plastiques	—
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Autre carton	—
	Papier	—
	Papier/carton/plastique	—
	Papier/carton/plastique/ aluminium	—

10. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables au Royaume-Uni.

La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse suivante : https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385152_2107.pdf

11. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression.

12. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 385152_2107



Fabricant

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux vis-à-vis du vendeur ne sont ni affectés ni limités par cette garantie.



Service

BE

Téléphone : 070 270 171

E-Mail : targa@lidl.be

LU

Téléphone : +32 70 270 171

E-Mail : targa@lidl.be

CH

Téléphone : 0842 665 566

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 385152_2107



Fabricant

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Verklaring van de gebruikte symbolen.....	73
2. Beoogd gebruik	74
3. Inhoud van het pakket.....	75
4. Technische specificaties	76
5. Veiligheidsinstructies.....	77
6. Aan de slag en bediening.....	80
6.1 Overzicht functionaliteit knoppen.....	80
6.2 Overzicht van symbolen op display	80
6.3 De batterijen plaatsen of vervangen.....	81
6.4 De zwanenhals monteren/verwijderen	82
6.5 Het apparaat gebruiken	82
6.5.1 De inspectiecamera in-/uitschakelen	82
6.5.2 Verlichting.....	82
6.5.3 Displayhelderheid.....	83
6.5.4 Zoomfunctie	83
6.5.5 Display aanpassen	83
6.5.6 Omschakelen naar zwart-witweergave	84
6.5.7 Een foto maken	84
6.5.8 Afspeelfunctie.....	84
6.5.9 Onderdelen installeren.....	85
6.5.10 Foto's overzetten op een computer.....	86
6.6 Opslag indien niet in gebruik	87
7. Problemen oplossen.....	87
8. Reinigen	87

9. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking ...	88
10. Conformiteit	90
11. Copyright	91
12. Garantie- en servicegegevens	91

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze inspectiecamera PARKSIDE PKI 2.8 B2 (boroscoop) hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct. U kunt de inspectiecamera met zwanenhals en instelbare ledverlichting gebruiken als hulpmiddel voor inspectie en foutanalyse in gebieden met een slechte toegankelijkheid.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de inspectiecamera werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de inspectiecamera alleen, zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de inspectiecamera aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij. Deze handleiding maakt deel uit van het product.

1. Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



LET OP! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat tot licht of middelzwaar letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



Gelijkspanning

2. Beoogd gebruik

De PARKSIDE PKI 2.8 B2-inspectiecamera is een optisch onderzoeksapparaat. U kunt de inspectiecamera met zwanenhals en instelbare ledverlichting gebruiken als hulpmiddel voor inspectie en foutanalyse in gebieden met een slechte toegankelijkheid.

De zwanenhals is waterproof en geschikt voor gebruik in vloeistoffen. Houd er rekening mee dat alleen de zwanenhals aan vocht kan worden blootgesteld, maar niet het apparaat zelf. Het apparaat mag niet worden gebruikt in oliën, alkaliën of zuren.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid indien:

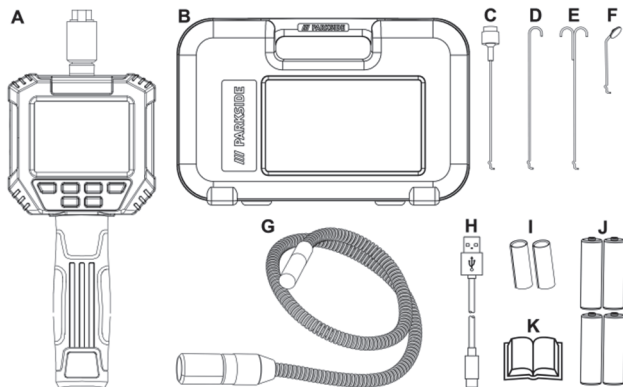
- de inspectiecamera niet wordt gebruikt in overeenstemming met het beoogde gebruik;
- er schade is veroorzaakt aan eigendommen of persoonlijk letsel is ontstaan als gevolg van een onjuist gebruik van de inspectiecamera of het niet naleven van deze instructies;
- De inspectiecamera beschadigd is of wordt gebruikt terwijl deze onvolledig of gewijzigd is.

Dit is een IT-apparaat. Het is uitsluitend bedoeld voor persoonlijke doeleinden, niet voor industriële, commerciële of medische doeleinden.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het betreffende land waar u de dispenser gebruikt.


3. Inhoud van het pakket

Haal het apparaat en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.



- A PARKSIDE PKI 2.8 B2-inspectiecamera
- B Instrumentcassette
- C Cameraonderdeel 'Magneet'
- D Cameraonderdeel 'Haak'
- E Cameraonderdeel 'Dubbele haak'
- F Cameraonderdeel 'Spiegel'
- G Zwanenhals
- H USB-kabel (USB-A naar USB-C)
- I Onderdelenhouder (2 stuks)
- J 4 LR6-batterijen (1,5 V, AA, Mignon)
- K Deze handleiding (lijntekening)
- L Snelstartgids (niet weergegeven)

4. Technische specificaties

Display	Diagonale beeldgrootte van 2,8"/7,1 cm
Displayresolutie	240 x 320
Cameraresolutie	640 x 480
Intern geheugen	voor maximaal 2000 foto's
Aansluiting	USB-C poort
Cameralicht	6 witte leds (instelbaar in 10 standen)
Displayhelderheid	helderheid instelbaar in 10 standen
Stroomvoorziening	6 V  4 LR6-batterijen (1,5 V, AA, Mignon)
Gebruiksduur	min. 350 minuten
Omgevings-/ buitentemperatuur	-10°C tot +50°C
Toegestane opslagcondities	-10°C tot +50°C, max. 85% relatieve vochtigheid (niet-condenserend)
Totale zwanenhalslengte met camerakop	ongeveer 120 cm
Cameradiameter	8 mm
Beschermingsklasse flexibele zwanenhals	IP67
Gewicht (zonder batterijen)	ongeveer 370 g
Afmetingen van handinstrument (B x H x D)	ongeveer 9 x 23 x 3,8 cm

De technische specificaties en het ontwerp kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving.

5. Veiligheidsinstructies

Algemeen



GEVAAR! De inspectiecamera is niet goedgekeurd voor medische toepassingen! Deze mag nooit in lichaamsopeningen worden geplaatst! Er bestaat het risico op levensbedreigende verwondingen!

- Als u merkt dat het apparaat rook, een vreemde geur of ongewone geluiden produceert, dient u het apparaat niet verder te gebruiken en dient het te worden onderzocht door een bevoegd onderhoudstechnicus. Schakel in dit geval het apparaat onmiddellijk uit en verwijder de batterijen.
- Gebruik van het product op mensen of dieren is niet toegestaan. Voor al het lichamelijke letsel en alle materiële schade die voortvloeit uit niet-bedoeld gebruik, is de gebruiker, niet de fabrikant, verantwoordelijk!
- Controleer voor elk gebruik van de inspectiecamera of er geen externe schade is. Als het instrument beschadigd is, dient u dit niet te gebruiken.



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

Elektrische apparaten zijn niet geschikt voor kinderen. Ook personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens dienen elektrische apparaten alleen in geschikte omstandigheden te gebruiken. Laat kinderen of personen met een handicap nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken, tenzij ze hiervoor instructies krijgen en onder toezicht staan van een competente persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet altijd toezicht worden gehouden op kinderen om te voorkomen dat ze met het product spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan. Kleine onderdelen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. Als kleine onderdelen worden ingeslikt,

raadpleegt u direct een arts. Houd de verpakking buiten het bereik van deze mensen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.



Er bestaat gevaar voor verstikking.



WAARSCHUWING! Display

Druk niet op het display en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm. Een gebroken display vormt een risico op letsel. Draag handschoenen bij het verzamelen van de kapotte onderdelen en neem, indien nodig, contact op met de fabrikant.

Ga als volgt te werk als er vloeistof uit het display loopt:

- Als de vloeistof in contact komt met de huid, veegt u deze met een schone doek weg en spoelt u met veel water. Raadpleeg zo nodig een arts.
- Als er batterijvloeistof in het oog komt, spoelt u dit uit met veel schoon water. Neem dan onmiddellijk contact op met een arts of vraag medische hulp.
- Als de vloeistof wordt ingeslikt, spoelt u eerst de mond met water en drinkt u daarna veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts!



LET OP! Veilig gebruik

De behuizing van de inspectiecamera mag niet worden geopend, omdat deze geen onderdelen bevat die onderhoud vereisen. Stel het apparaat niet bloot aan grote temperatuurschommelingen, aangezien dit kan leiden tot condensvorming van vocht in de lucht wat kortsluiting kan veroorzaken. Als het apparaat toch is blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, wacht u totdat dit de omgevingstemperatuur heeft aangenomen voordat u het inschakelt (ongeveer 2 uur).



GEVAAR! Batterijen

Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Let op de aanduidingen op de batterijen en in het batterijvak. Probeer batterijen niet op te laden en gooi ze nooit in het vuur. Combineer geen verschillende soorten batterijen (zoals oude en nieuwe of koolstof- en alkalinebatterijen). Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Onjuist gebruik kan leiden tot ontploffingen en levensgevaar.

Batterijen mogen nooit worden geopend, vervormd of worden kortgesloten, omdat dit kan leiden tot lekkende chemicaliën die verwondingen kunnen veroorzaken. Als de batterijen hebben gelekt, verwijdert u ze om beschadiging van het apparaat te voorkomen. U kunt gelekte batterijvloeistof afvegen met een droge, absorberende doek. Draag altijd beschermende handschoenen! Vermijd contact met de huid. Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts. Batterijen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. Batterijen zijn geen speelgoed! Houd accu's en batterijen buiten bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, raadpleegt u direct een arts.



LET OP! Gebruiksomgeving/ omgevingsomstandigheden

Houd het hoofdapparaat uit de buurt van vocht en zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in kunnen komen. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (zoals vazen of glazen) op of naast het apparaat. Vermijd trillingen, stof en hitte en zorg er ook voor dat er geen direct zonlicht of helder kunstlicht op het apparaat valt, anders kan het apparaat worden beschadigd.

Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van het apparaat.






6. Aan de slag en bediening

6.1 Overzicht functionaliteit knoppen

Deze bedieningsinstructies hebben een uitvouwbare omslag. Vouw de omslag uit, zodat u te allen tijde de betekenis van de betreffende bedieningselementen kunt raadplegen.

1	Camerakop	2	Display
3	Zoomknop (zwart-witfunctie)	4	Opnameknop (door foto's bladeren)
5	Af speelknop (foto verwijderen)	6	Aan/uit-knop (achterkant)
7	Knop Helderheid display (foto roteren/spiegelen)	8	Lichtknop (door foto's bladeren)
9	Handgreep	10	Batterijvak (aan de achterzijde)
11	USB-C poort	12	Zwanenhals

6.2 Overzicht van symbolen op display

	Led voor batterijniveau
	Zoomen
	Ledlicht camerakop
	Displayhelderheid
	Weergavemodus

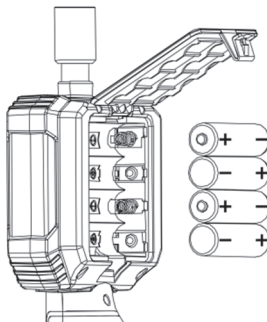
6.3 De batterijen plaatsen of vervangen

Zorg ervoor dat de camera is uitgeschakeld. Het batterijvak [10] bevindt zich aan de achterzijde van het apparaat.

Open het batterijvak door de vergrendeling naar beneden te drukken en het deksel van het batterijvak uit te klappen. De stoffen strip in het batterijvak maakt het makkelijker om de batterijen eruit te halen. Zorg er bij het plaatsen van de batterijen voor dat de stoffen strip helemaal onder alle vier de batterijen doorloopt en dat het uiteinde van de stoffen strip gemakkelijk bereikbaar is vanaf de bovenkant als alle batterijen zijn geplaatst.

Plaats vier AA-batterijen van 1,5 V/LR6 (Mignon) in het batterijvak [10]. Let hierbij op de aanduidingen in het batterijvak [10] en op de batterijen.

Sluit het klepje van het batterijvak en zorg dat dit op zijn plaats vastklikt.

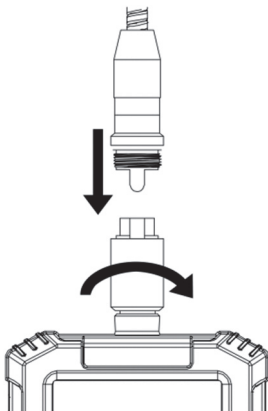


6.4 De zwanenhals monteren/verwijderen

Dankzij de beveiliging tegen omgekeerde polariteit kan de zwanenhals slechts in één richting worden gemonteerd. Hiervoor leidt u de beveiliging tegen omgekeerde polariteit in de daarvoor bestemde uitsparing.

De zwanenhals moet nu worden vastgeschroefd. Draai de schroefverbinding tegen de wijzers van de klok in tot deze vastzit.

Voor het verwijderen van de zwanenhals draait u de schroefverbinding in de richting van "Verwijderen" totdat deze loskomt. Daarna kunt u de zwanenhals verwijderen.



6.5 Het apparaat gebruiken

6.5.1 De inspectiecamera in-/uitschakelen

U schakelt de inspectiecamera in door de knop Aan/uit [6] ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden totdat het display [2] oplicht. U schakelt de inspectiecamera uit door de aan/uit-knop [6] circa 3 seconden ingedrukt te houden.

6.5.2 Verlichting

Er bevinden zich 6 leds in de camerakop [1]. U kunt de verlichting inschakelen door op de lichtknop [8] te drukken. Als u deze knop meerdere malen indrukt, wordt de led-helderheid stapsgewijs verhoogd. Er zijn 10 instelbare standen. Op het moment dat de hoogste stand is bereikt, wordt de verlichting

uitgeschakeld als u nogmaals op de lichtknop [8] drukt. Als u de helderheidsinstelling wijzigt en de camera vervolgens uit- en weer inschakelt, wordt de lichthelderheid op de standaardwaarde teruggezet.



Dit is een speciale lamp die niet geschikt is voor huishoudelijke ruimteverlichting, maar alleen bedoeld is om de werkruimte te verlichten.

6.5.3 Displayhelderheid

Met de knop Helderheid display [7] stelt u de helderheid van het display [2] in. Als u deze knop meerdere malen indrukt, wordt de helderheid van het display [2] stapsgewijs verhoogd. Er zijn 10 instelbare standen. Op het moment dat de hoogste stand is bereikt, wordt de verlichting op de laagste waarde teruggezet als u nogmaals op de knop Helderheid display [7] drukt. De waarde wordt teruggezet naar de standaardwaarde als u de camera uit- en weer inschakelt.

6.5.4 Zoomfunctie

Met de zoomknop [3] schakelt u de zoomfunctie in. Druk op deze knop om stapsgewijs in te zoomen. Er zijn vier zoomstanden. Op het moment dat de hoogste zoomstand is bereikt, wordt de zoomfunctie uitgeschakeld als u nogmaals op de zoomknop [3] drukt. De waarde wordt ook teruggezet naar de standaardwaarde als u de camera uit- en weer inschakelt.

6.5.5 Display aanpassen

Houd de knop Helderheid display [7] ongeveer 2 seconden ingedrukt om het display aan te passen. Met deze instelling kunt u de foto's in vier verschillende weergaven weergeven: Display 180° draaien, display spiegelen, display spiegelen en 180° draaien, en normaal display. Als u de instelling wijzigt en de camera vervolgens uit- en weer inschakelt, wordt de beeldweergave op de standaardwaarde teruggezet.

6.5.6 Omschakelen naar zwart-witweergave

Druk en houd de zoomknop [3] ongeveer 2 seconden ingedrukt om tussen zwart-wit en kleur te wisselen. De functie wordt teruggezet naar de kleurenweergave als u de camera uit- en weer inschakelt.

6.5.7 Een foto maken

Druk op de opnameknop [4] om een foto te maken. Alle gemaakte foto's worden opgeslagen in het interne geheugen van de camera. U kunt tot ongeveer 2000 foto's opslaan. Als het interne geheugen vol is, verschijnt "100%" op het display [2]. Voordat u meer foto's kunt maken, moet u eerst enkele foto's wissen. Zie het volgende hoofdstuk "Afspeelfunctie" voor meer informatie hierover.

6.5.8 Afspeelfunctie

Druk vervolgens op de afspeelknop [5] om gemaakte foto's weer te geven. Gebruik de opnameknop [4] of de lichtknop [8] om tussen de verschillende foto's te schakelen.

U verwijdert de huidige geselecteerde foto door de afspeelknop [5] ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden.

Als u alle foto's wilt verwijderen, houdt u de afspeelknop [5] en de knop Helderheid display [7] ongeveer 5 seconden ingedrukt. Als het symbool Verwijderen op het display [2] verschijnt, bevestigt u dit door kort op de afspeelknop [5] te drukken of annuleert u dit door kort op de aan/uit-knop [6] te drukken.

Druk nogmaals op de afspeelknop [5] om terug te keren naar het livebeeld.

6.5.9 Onderdelen installeren

De volgende onderdelen/houders worden met het apparaat meegeleverd:



Magneet [C]



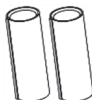
Haak [D]



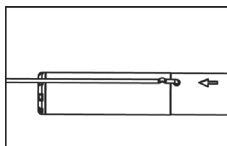
Dubbele haak [E]



Spiegel [F]

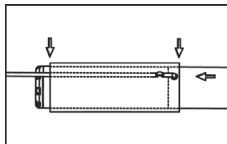


Onderdelenhouder [I]



Plaats de kleine weerhaak van de onderdelen in de opening aan het einde van de zwanenhals, net onder de camerakop [1].

Opmerking: voor de magneet [C] moet de onderdelenhouder vanwege de grootte eerst op het opzetstuk worden gedrukt.



Schuif de onderdelenhouder [I] voorzichtig helemaal over de camerakop [1]. Let erop dat het opzetstuk zich in de uitsparing van de onderdelenhouder bevindt.

6.5.10 Foto's overzetten op een computer

Met de bijgeleverde USB-kabel [H] sluit u de inspectiecamera op een computer (systeemvereisten: 1 beschikbare USB-poort) aan en brengt u uw foto's naar de computer over. Ga hiervoor als volgt te werk:

VOORZICHTIG! Verlies van gegevens

Let goed op wanneer u namen van mappen en bestanden wijzigt. Wijzig de namen van mappen of bestanden die op het apparaat zijn opgeslagen NIET via de computer. Als u dat wel doet, kunt u de bestanden op de inspectiecamera mogelijk niet meer lezen.



Nadat u de bestanden of mappen naar de computer hebt gekopieerd, kunt u ze op de computer bewerken of de naam ervan wijzigen.

Verwijder het massaopslagapparaat via de functie 'Hardware veilig verwijderen' van het besturingssysteem voordat u de USB-kabel [H] uit de inspectiecamera en de computer verwijdert.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor het verlies van gegevens!

- Sluit de USB-kabel [H] aan op de USB-C-poort [1 1] en een beschikbare USB-poort op de ingeschakelde computer.
- Als de inspectiecamera was uitgeschakeld, wordt deze automatisch ingeschakeld. Een symbool van een USB-stick verschijnt op het display [2].
- Op de computer wordt nu een verwisselbare schijf ingesteld waarmee u toegang kunt krijgen tot uw opnamen.
- Zo nodig kunt u de foto's overzetten naar de computer.
- Nadat u klaar bent met het overbrengen van de foto's naar uw computer, kunt u de verwisselbare opslagmedia veilig loskoppelen met behulp van de overeenkomstige functie van uw besturingssysteem.
- Koppel de USB-kabel [H] los van de inspectiecamera en de computer.
- De inspectiecamera wordt automatisch uitgeschakeld.

6.6 Opslag indien niet in gebruik



Als u de inspectiecamera gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de geplaatste batterijen om lekkage te voorkomen.

Bewaar de schone en droge inspectiecamera en de accessoires in de bijgeleverde instrumentcassette [B] en op een droge, koele plaats.

7. Problemen oplossen

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld

1. De batterijen zijn mogelijk leeg. Plaats nieuwe batterijen.
2. Controleer of de batterijen met de juiste polariteit zijn geplaatst.

De foto's bevatten vlekken of schaduwen.

1. Reinig de lens op de camerakop [1] met een licht vochtige doek.

Er kunnen geen foto's meer worden gemaakt.

1. Het geheugen is vol. Wis een paar foto's.

De foto's of het display [2] zijn heel donker.





1. Pas de schermhelderheid aan.
2. Zet de verlichting aan.

8. Reinigen







Als het apparaat vuil is, reinigt u dit met een droge doek of met een licht bevochtigde doek in geval van hardnekkig vuil. Zorg ervoor dat u geen sterke druk uitoefent bij het reinigen van het display [2] om schade aan het display [2] te voorkomen. Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve of vluchtige reinigingsmiddelen. Er mag geen vocht terechtkomen in het hoofdapparaat.







Gebruik voor het reinigen van de zwanenhals een licht bevochtigde doek en indien nodig wat afwasmiddel.

9. Milieureggeving en informatie over afvalverwerking

	<p>Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.</p>
	<p>De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgedankt. Respecteer het milieu. Oude batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Deze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen/accu's. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor oude batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.</p>
	<p>Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.</p>
	

	<p>Alleen relevant voor Frankrijk:</p> <p>Het product is recyclebaar, maar is onderhevig aan strengere voorwaarden wegens de verantwoordelijkheid van de fabrikant en moet apart worden ingezameld.</p>
	<p>Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkorting (a) en (b) met de volgende betekenis:</p>
	<p>1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.</p>

Symbool	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselement en voor dit product
	Polyethyleentereftalaat	Krimpfolie om de batterijen, zak voor de accessoires
	Polyethyleen met een hoge dichtheid	—
	Polyvinylchloride	—
	Polyethyleen met een lage dichtheid	—
	Polypropyleen	—
	Polystyreen	—

	Andere kunststoffen	–
	Golfkarton	Verkoopverpakking
	Ander karton	–
	Papier	–
	Papier/karton/kunststof	–
	Papier/karton/kunststof/ aluminium	–

10. Conformiteit



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van Groot-Brittannië.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring downloadt u via deze link: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385152_2107.pdf

11. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt.

12. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon als bewijs van aankoop te bewaren. Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline. Houdt u bij elke navraag het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer bij de hand. In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost. Binnen de garantie wordt het product bij materiaal- of fabricagefouten – naar ons goedgevoelen – gratis gerepareerd of vervangen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn. Verbruiksmateriaal zoals batterijen, accu's en lampen vallen buiten de garantie.

Uw wettelijke rechten jegens de verkoper worden door deze garantie niet aangetast of beperkt.



Service

NL

Telefoon: 0900 0400 223

E-Mail: targa@lidl.nl

BE

Telefoon: 070 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

LU

Telefoon: +32 70 270 171

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 385152_2107



Fabrikant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

Inhaltsverzeichnis

1. Verwendete Symbole und ihre Bedeutung.....	95
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	96
3. Lieferumfang.....	97
4. Technische Daten.....	98
5. Sicherheitshinweise.....	98
6. Inbetriebnahme und Bedienung	102
6.1 Übersicht der Bedienelemente und Tastenfunktionen	102
6.2 Übersicht der Displaysymbole	102
6.3 Batterien einsetzen/austauschen.....	103
6.4 Schwanenhals aufstecken/abnehmen	104
6.5 Gerät verwenden.....	104
6.5.1 Ein-/Ausschalten der Inspektionskamera	104
6.5.2 Beleuchtung.....	104
6.5.3 Displayhelligkeit.....	105
6.5.4 Zoom-Funktion.....	105
6.5.5 Anzeige anpassen	105
6.5.6 Anzeige auf Schwarz-Weiß umstellen	106
6.5.7 Bild aufnehmen	106
6.5.8 Wiedergabe Funktion	106
6.5.9 Aufsätze montieren.....	107
6.5.10 Bilder auf einen Computer übertragen.....	108
6.6 Lagerung bei Nichtbenutzung	109
7. Fehlerbehebung	109
8. Reinigung.....	109

9. Umwelthinweise und Entsorgungshinweise	110
10. Konformitätsvermerke	112
11. Urheberrecht	113
12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....	113

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der Inspektionskamera PARKSIDE PKI 2.8 B2 haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Kamera mit dem beweglichen Schwanenhals und der einstellbaren LED-Beleuchtung kann an schwer zugänglichen Stellen als Hilfsmittel zur Inspektion und Fehleranalyse eingesetzt werden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Inspektionskamera vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Inspektionskamera nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Inspektionskamera an Dritte ebenfalls mit aus. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

1. Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Gleichspannung

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei der Inspektionskamera PARKSIDE PKI 2.8 B2 handelt es sich um ein optisches Inspektionsgerät. Die Kamera mit dem beweglichen Schwanenhals und der einstellbaren LED-Beleuchtung kann an schwer zugänglichen Stellen als Hilfsmittel zur Inspektion und Fehleranalyse eingesetzt werden.

Der Schwanenhals ist wasserdicht und für den Einsatz in Flüssigkeiten geeignet. Bitte beachten Sie, dass nur der Schwanenhals und nicht das Bedienelement Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf. Der Einsatz des Gerätes in Ölen, Laugen oder Säuren ist nicht gestattet.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn

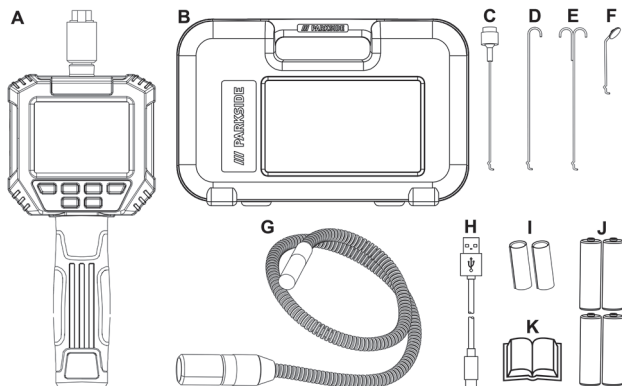
- die Inspektionskamera nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.
- durch unsachgemäße Handhabung der Inspektionskamera oder Nichtbeachtung dieser Anleitung Sach- oder Personenschäden verursacht werden.
- die Inspektionskamera beschädigt, unvollständig oder umgebaut in Betrieb genommen wird.

Dies ist ein Gerät der Informationstechnik. Es darf nur zu privaten Zwecken, nicht zu industriellen, kommerziellen oder medizinischen Zwecken verwendet werden.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.


3. Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



- A Inspektionskamera PARKSIDE PKI 2.8 B2
- B Koffer
- C Kameraaufsatz "Magnet"
- D Kameraaufsatz "Haken"
- E Kameraaufsatz "Doppelhaken"
- F Kameraaufsatz "Spiegel"
- G Schwanenhals
- H USB-Kabel (USB-A auf USB-C)
- I Aufsatzbefestigung (2 Stück)
- J 4 x 1,5V AA (Mignon) / LR6 Batterien
- K Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)
- L Quick Start Guide (ohne Abbildung)

4. Technische Daten

Display	7,1 cm / 2,8" Bilddiagonale
Display-Auflösung	240 x 320
Kamera-Auflösung	640 x 480
Interner Speicher	für bis zu 2000 Bilder
Anschluss	USB-C-Anschluss
Kamerabeleuchtung	6 weiße LEDs (einstellbar in 10 Stufen)
Displaybeleuchtung	Helligkeit einstellbar in 10 Stufen
Spannungsversorgung	6V  4 x 1,5V AA (Mignon) / LR6 Batterien
Laufzeit	min. 350 Minuten
Umgebungs-/Außentemperatur	-10°C bis +50°C
zulässige Lagerbedingungen	-10°C bis +50°C, max. 85% rel. Feuchte (nicht kondensierend)
Gesamtlänge Schwanenhals mit Kamerakopf	ca. 120 cm
Kamera-Durchmesser	8 mm
Schutzart flexibler Schwanenhals	IP67
Gewicht (ohne Batterien)	ca. 370 g
Abmessung Handgerät (B x H x T)	ca. 9 x 23 x 3,8 cm

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Allgemein



GEFAHR! Die Inspektionskamera ist nicht zugelassen für den medizinischen Bereich! Führen Sie die Inspektionskamera nicht in Körperöffnungen ein. Es besteht die Gefahr lebensgefährlicher Verletzungen!

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät sofort aus und entnehmen Sie die Batterien.
- Eine Anwendung bei Menschen und Tieren ist unzulässig. Für alle Personen- und Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, ist nicht der Hersteller, sondern der Betreiber verantwortlich.
- Überprüfen Sie die Inspektionskamera vor jeder Verwendung auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden.



GEFAHR! Personensicherheit

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Auch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sollten elektrische Geräte nur angemessen verwenden. Lassen Sie Kinder und Personen mit Einschränkungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Es sei denn, sie wurden entsprechend eingewiesen oder werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurden Kleinteile verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.



Es besteht Erstickungsgefahr!



WARNUNG! Display

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Bei einem gebrochenen Display besteht Verletzungsgefahr. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie die gebrochenen Teile einsammeln und setzen Sie sich gegebenenfalls mit dem Hersteller in Verbindung.

Sollte Flüssigkeit ausgetreten sein, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Falls die Flüssigkeit auf die Haut gelangt, wischen Sie diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen dann mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Wenn die Flüssigkeit ins Auge gelangt ist, spülen Sie diese mit reichlich sauberem Wasser aus. Kontaktieren Sie anschließend sofort einen Arzt bzw. begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.
- Wird die Flüssigkeit verschluckt, spülen Sie den Mund zuerst mit Wasser aus und trinken Sie anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt!



ACHTUNG! Betriebssicherheit

Das Gehäuse der Inspektionskamera darf nicht geöffnet werden, da sich im Inneren keine zu wartenden Teile befinden. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.



GEFAHR! Batterien

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung auf den Batterien und im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr.

Batterien dürfen nicht geöffnet, verformt oder kurzgeschlossen werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Bewahren Sie die Batterien für Kinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



ACHTUNG! Betriebsumgebung/Umweltbedingungen

Halten Sie das Bedienteil von Feuchtigkeit fern und achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper eindringen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände z. B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät. Vermeiden Sie Erschütterungen, Staub, Hitze und achten Sie darauf, dass kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft. Das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen.






6. Inbetriebnahme und Bedienung

6.1 Übersicht der Bedienelemente und Tastenfunktionen

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Klappen Sie die Umschlagseite aus, damit Sie die Bedienelemente immer vor Augen haben.

1	Kamerakopf	2	Display
3	Zoom-Taste (Schwarz-Weiß Funktion)	4	Aufnahme-Taste (Bilder durchblättern)
5	Wiedergabe-Taste (Bild löschen)	6	Ein-/Aus-Taste (Zurück)
7	Displayhelligkeits-Taste (Anzeige drehen/spiegeln)	8	Beleuchtungs-Taste (Bilder durchblättern)
9	Griff	10	Batteriefach (auf der Rückseite)
11	USB-C-Anschluss	12	Schwanenhals

6.2 Übersicht der Displaysymbole

	Batterieladestandsanzeige
	Zoom
	LED-Beleuchtung des Kamerakopfes
	Displayhelligkeit
	Wiedergabemodus

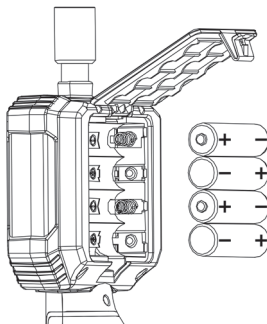
6.3 Batterien einsetzen/austauschen

Achten Sie darauf, dass die Kamera ausgeschaltet ist. Das Batteriefach [10] befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.

Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie die Entriegelung eindrücken und die Batteriefachabdeckung aufklappen. Das Stoffband im Batteriefach soll Ihnen später das Entnehmen der Batterien erleichtern. Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, dass dieses Stoffband komplett unter allen 4 Batterien verläuft und das Ende des Stoffbandes nach dem Einlegen der Batterien von oben greifbar ist.

Legen Sie 4 Stück 1,5V AA (Mignon) / LR6 Batterien polungsrichtig in das Batteriefach [10] ein. Beachten Sie hierbei die Kennzeichnung im Batteriefach [10] und auf den Batterien.

Klappen Sie anschließend die Batteriefachabdeckung zu, bis die Verriegelung hörbar einrastet.

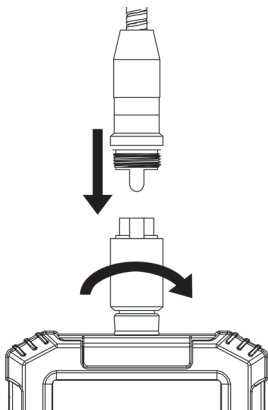


6.4 Schwanenhals aufstecken/abnehmen

Der Schwanenhals kann durch den Verpolungsschutz nur in einer Richtung aufgesteckt werden. Führen Sie dazu den Verpolungsschutz in die dafür vorgesehene Aussparung ein.

Der Schwanenhals muss nun noch verschraubt werden. Drehen Sie den Schraubverschluss solange gegen den Uhrzeigersinn, bis dieser fest verschraubt ist.

Um den Schwanenhals abzunehmen, drehen Sie den Schraubverschluss in Richtung „Remove“, bis dieser gelöst ist. Danach kann der Schwanenhals abgezogen werden.



6.5 Gerät verwenden

6.5.1 Ein-/Ausschalten der Inspektionskamera

Um die Inspektionskamera einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste [6] ca. 3 Sekunden gedrückt, bis sich das Display [2] einschaltet. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste [6] ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Inspektionskamera auszuschalten.

6.5.2 Beleuchtung

Der Kamerakopf [1] ist mit 6 LEDs ausgestattet. Diese Beleuchtung kann über die Beleuchtungs-Taste [8] eingeschaltet werden. Ebenso kann durch mehrmaliges Drücken dieser Taste die Helligkeit der LEDs stufenweise erhöht werden. 10 verschiedene Stufen sind einstellbar. Wurde die höchste Stufe

erreicht und die Beleuchtungs-Taste [8] wird erneut gedrückt, schaltet sich die Beleuchtung aus. Eine veränderte Einstellung der Beleuchtung wird, nachdem die Kamera aus- und erneut eingeschaltet wurde, wieder auf die Standardeinstellung zurückgesetzt.



Es handelt sich hierbei um eine Spezialleuchte, welche nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet ist, sondern zur Beleuchtung des Arbeitsbereiches dient.

6.5.3 Displayhelligkeit

Über die Displayhelligkeits-Taste [7] kann die Helligkeit des Displays [2] verändert werden. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste wird die Helligkeit des Displays [2] stufenweise erhöht. 10 verschiedene Stufen sind einstellbar. Wurde die höchste Stufe erreicht und die Displayhelligkeits-Taste [7] wird erneut gedrückt, wird die Helligkeit auf den niedrigsten Wert eingestellt. Eine Rücksetzung auf die Standardeinstellung erfolgt, wenn die Kamera aus- und erneut eingeschaltet wird.

6.5.4 Zoom-Funktion

Über die Zoom-Taste [3] kann die Zoom-Funktion aktiviert werden. Drücken Sie diese Taste, um die Zoom-Funktion stufenweise zu erhöhen. Es stehen vier Zoom-Stufen zur Verfügung. Wurde die höchste Zoom-Stufe erreicht und die Zoom-Taste [3] wird erneut gedrückt, wird die Zoom-Funktion wieder deaktiviert. Ebenso erfolgt eine Rücksetzung auf die Standardeinstellung, wenn die Kamera aus- und erneut eingeschaltet wird.

6.5.5 Anzeige anpassen

Halten Sie die Displayhelligkeits-Taste [7] ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Anzeige anzupassen. Diese Einstellung bietet Ihnen die Möglichkeit Ihre Anzeige in den folgenden vier verschiedenen Ansichten darzustellen: Anzeige um 180° drehen, Anzeige spiegeln, Anzeige spiegeln und um 180° drehen und die normale Anzeige. Eine veränderte Darstellung der Anzeige wird,

nachdem die Kamera aus- und erneut eingeschaltet wurde, wieder in der Standarddarstellung wiedergegeben.

6.5.6 Anzeige auf Schwarz-Weiß umstellen

Halten Sie die Zoom-Taste [3] ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Anzeige auf Schwarz-Weiß bzw. Farbe zu stellen. Eine Rücksetzung auf Farbe erfolgt auch, wenn die Kamera aus- und erneut eingeschaltet wird.

6.5.7 Bild aufnehmen

Drücken Sie die Aufnahme-Taste [4], um ein Bild aufzunehmen. Aufgenommene Bilder werden auf dem internen Speicher der Kamera gespeichert. Es können ca. 2000 Bilder gespeichert werden. Sollte der interne Speicher voll sein, erscheint die Anzeige „100%“ auf dem Display [2]. Um ein weiteres Bild aufzunehmen zu können, müssen erst Bilder gelöscht werden. Beachten Sie dazu das folgende Kapitel „Wiedergabe Funktion“.

6.5.8 Wiedergabe Funktion

Drücken Sie die Wiedergabe-Taste [5], um sich aufgenommene Bilder anzeigen zu lassen. Verwenden Sie zum Durchschalten der Bilder die Aufnahme-Taste [4] oder die Beleuchtungs-Taste [8].

Um das aktuell ausgewählte Bild zu löschen, halten Sie die Wiedergabe-Taste [5] ca. 2 Sekunden gedrückt.

Um alle Bilder zu löschen, halten Sie die Wiedergabe-Taste [5] und die Displayhelligkeits-Taste [7] ca. 5 Sekunden gedrückt. Bestätigen Sie, sobald das Löschen-Symbol auf dem Display [2] angezeigt wird, den Löschvorgang durch kurzes Drücken der Wiedergabe-Taste [5] oder brechen Sie den Vorgang durch kurzes Drücken der Ein-/Aus-Taste [6] ab.

Drücken Sie kurz die Wiedergabe-Taste [5], um wieder zum Live-Bild zu gelangen.

6.5.9 Aufsätze montieren

Dem Gerät liegen folgende Aufsätze/Befestigungen bei:



Magnet [C]



Haken [D]



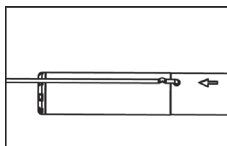
Doppelhaken [E]



Spiegel [F]

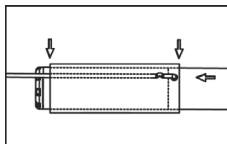


Aufsatzbefestigung [I]



Legen Sie den kleinen Widerhaken des Aufsatzes in die dafür vorgesehene Öffnung am Ende des Schwanzhalses kurz unterhalb des Kamerakopfes [1].

Hinweis: Beim Magnet [C] muss die Aufsatzbefestigung wegen der Größe bereits vorher auf den Aufsatz geschoben werden.



Schieben Sie nun die Aufsatzbefestigung [I] vorsichtig und vollständig über den Kamerakopf [1]. Achten Sie darauf, dass der Aufsatz in der vorgesehenen Aussparung der Aufsatzbefestigung liegt.

6.5.10 Bilder auf einen Computer übertragen

Sie können Ihre Bilder auf einen Computer (Systemanforderung: 1 freier USB-Port) übertragen, indem Sie die Inspektionskamera mit Ihrem Computer über das beiliegende USB-Kabel [H] verbinden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

ACHTUNG! Datenverlust

Vorsicht beim Umbenennen der Verzeichnisse und Dateien. Verändern Sie Verzeichnis- oder Dateinamen des Gerätes nicht mit einem Computer. Andernfalls können die darauf enthaltenen Dateien nicht mehr mit der Inspektionskamera gelesen werden. Wenn die Dateien oder Verzeichnisse auf den Computer kopiert sind, können diese selbstverständlich umbenannt oder bearbeitet werden.



Entfernen Sie den Wechseldatenträger immer über die Auswurf Funktion Ihres Betriebssystems, bevor Sie das USB-Kabel [H] von der Inspektionskamera und Ihrem Computer trennen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für einen möglichen Datenverlust!

- Schließen Sie das USB-Kabel [H] an den USB-C-Anschluss [11] und an einen freien USB-Anschluss Ihres eingeschalteten Computers an.
- Sollte die Inspektionskamera ausgeschaltet sein, schaltet sie sich automatisch ein. Es wird auf dem Display [2] ein USB-Stick-Symbol angezeigt.
- Ihr Computer richtet nun einen Wechseldatenträger ein, über den Sie Zugriff auf die Aufnahmen haben.
- Sie können die Bilder nun auf Ihrem Computer übertragen.
- Nachdem Sie die Bilder auf Ihrem Computer übertragen haben, entfernen Sie den Wechseldatenträger über die Auswurf Funktion Ihres Betriebssystems.
- Trennen Sie das USB-Kabel [H] von der Inspektionskamera und Ihrem Computer.
- Die Inspektionskamera schaltet sich automatisch aus.

6.6 Lagerung bei Nichtbenutzung



Wenn Sie die Inspektionskamera für längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien, um einem Auslaufen vorzubeugen. Bewahren Sie die gereinigte, trockene Inspektionskamera und die Zubehörteile im mitgelieferten Koffer [B] an einem trockenen und kühlen Ort auf.

7. Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

1. Batterien sind möglicherweise leer, legen Sie neue Batterien ein.
2. Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt wurden.

Auf den Bildern sind Flecken oder Schatten

1. Reinigen Sie die Linse am Kamerakopf [1] mit einem leicht feuchten Tuch.

Es können keine Bilder mehr aufgenommen werden

1. Der Speicher ist voll, löschen Sie ein paar Bilder.

Bilder bzw. Display [2] ist sehr dunkel






1. Stellen Sie die Displayhelligkeit ein.
2. Schalten Sie die Beleuchtung ein.




8. Reinigung







Reinigen Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem trockenen Tuch, bei hartnäckigen Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass beim Reinigen des Displays [2] kein starker Druck ausgeübt werden darf, um das Display [2] nicht zu beschädigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel. Es darf keine Feuchtigkeit in das Bedienteil eindringen.



Verwenden Sie zur Reinigung des Schwanenhalses ein leicht angefeuchtetes Tuch ggf. mit etwas Spülmittel.

9. Umwelthinweise und Entsorgungshinweise

 	<p>Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.</p>
	<p>Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird. Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p>
	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
 ES/PT	

	<p>Nur relevant für Frankreich:</p> <p>Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.</p>
	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p>
	<p>1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.</p>

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbetandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	Schrumpffolie um die Batterien, Tüte für Zubehör
	Polyethylen High-Density	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyethylen Low-Density	—
	Polypropylen	—
	Polystyrol	—

	Andere Kunststoffe	–
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Sonstige Pappe	–
	Papier	–
	Papier/Pappe/Kunststoff	–
	Papier/Pappe/Kunststoff/ Aluminium	–

10. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/385152_2107.pdf

11. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at

CH

Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 385152_2107



Hersteller

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND